# PROGRAMMATION DE LA MATIÈRE

# FRANÇAIS

# ANNÉE SCOLAIRE 2014-2015

I.E.S. “VIRXE DO MAR” Noia.

*Decreto de Plurilingüismo (Doga 20 de Maio de 2010)*

*Capítulo II. Do uso do galego na administración educativa.*

*Artigo 3. A lingua na administración educativa.*

2**. *As programacións e outros documentos didácticos das materias de lingua redactaranse, con carácter xeral, na lingua respectiva.***

## INTRODUCTION

### 0. 0. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES :

**ÉLÈVES ET PROFESSEURS.-**

Le Séminaire de Français du Lycée « Virxe do Mar » est constitué en cette année 2014-2015 par trois professeures, qui ont leur poste définitif au Lycée et dont une appartient à un autre Séminaire et une assistante de Langue Française. Comme on a récupéré la section Bilingue de Maths en Français-Espagnol, la professeure de D.N.L. est aussi en relation étroite avec le Séminaire.

Chef du Séminaire : Mme. Arca Camba, Ana Esmeralda

Professeures : Mme. Sánchez Castro, Sandrine

Mme Núñez Perianes, Eva. (Séminaire d'Anglais)

Assistante de Langue Française: Mlle. Leseurre, Pauline

Professeur de D.N.L. : Mª Jesús Sobrado López.

La Matière Français est enseignée en tant que Langue Vivante 1 ( 1º Idioma) et Langue Vivante 2 (2º Idioma), en section Bilingue, et dans les cours complémentaires de Cuale.

LV1 : 1º de Bacharelato (1 groupe), 2º de Bacharelato (1 groupe).

LV2 : 1º E.S.O. (3 groupes), 2º E.S.O. (2 groupes), 3º E.S.O. (2 groupes), 4º ESO (1 groupe), 1º et 2º Bacharelato (1 groupe par niveau).

Cuale A1 (1 groupe), Cuale B2 (1 groupe).

Beaucoup d'élèves de 3e. ont choisi le français en option le matin, et participent au programme Cuale en dehors de l'horaire scolaire. De même, de nombreux élèves qui ont réussi ou préparé l'an dernier le diplôme B1 se sont inscrits au Cuale pour essayer d'obtenir celui de B2.

La distribution de groupes entre les professeurs est la suivante :

Mme. Arca Camba : 3º ESO (1 groupe), 4º ESO LV2 (1 groupe) 2º Bac (LV2) (1 groupe), Cuale A1 (1 groupe), Cuale B2 (1 groupe).

Mme. Sanchez Castro : 1º ESO (3 groupes), 3º ESO (1 groupe), 1º Bac (LV1) (1 groupe), (LV2) (1 groupe), 2º Bac (LV1) (1 groupe)..

Mme. Núñez Perianes : 2º ESO (2 groupes)

**OBJECTIFS**

L'apprentissage de la langue française en tant que LV1 ou LV2 vise dans l'enseignement secondaire plusieurs objectifs :

a. L'approche à une langue parlée dans les cinq continents et à des cultures aussi riches que diverses.

b. La compréhension de textes, sur différents supports, à l'oral et à l'écrit.

c. La communication avec des gens d'autres pays, par oral et par écrit.

d. Une réflexion grammaticale qui permette à l'étudiant d'appliquer les connaissances préalables qu'il a des autres langues à la langue cible, et d'en cerner les différences et les points communs.

e. La prise en considération de l'importance du plurilinguisme, source de différenciation et de richesse.

f. La considération de l'importance de la connaissance de langues étrangères autres que l'anglais dans un monde de plus en plus compétitif, atout fondamental pour se faire une place dans le monde du travail (les élèves et leurs parents ne devraient pas en ignorer l'importance).

**REMARQUES**

Avant de commencer la programmation de la matière Français nous tenons à signaler d'ors et déjà quelques points essentiels que trente ans de métier et de stages pédagogiques nous ont permis de constater :

1. Tout apprentissage exige un effort. L'élève en est, donc, un agent primordial, au même niveau que le professeur et les autres élèves : contrairement à ce que pensent beaucoup de parents, la responsabilité de l'apprentissage ne concerne pas seulement le professeur : il y a une partie de travail personnel que le meilleur professeur du monde ne pourra jamais faire à la place de l'élève.

2. Le respect mutuel entre tous les agents de la classe est obligatoire : sans cela rien ne peut se faire : apprenants et professeur doivent comprendre depuis le début que rien n'est acquis d'avance, que tout le monde a le droit de se tromper, et qu'il est important de toujours essayer et de ne jamais se décourager.

3. Lorsqu'un élève arrive en 1º E.S.O. une réflexion grammaticale élémentaire devrait avoir été mise en place. Or, ce n'est pas toujours le cas et cela complique considérablement le travail du professeur de FLE.

4. Développer la confiance en soi des élèves est une tâche primordiale du professeur qui ne peut pas ménager ses efforts pour l'obtenir.

5. En même temps, il ne doit jamais oublier qu'il est le responsable de sa classe : C'est à lui que revient en premier lieu l'obligation de faire un travail sérieux, intéressant et adapté à ses élèves et d'être capable de faire ressortir ce qu'il y a de meilleur en eux. Pour cela il lui faudra être toujours attentif à leurs difficultés, les prévoir et les aider à les résoudre. Et les encourager quand ils feront des progrès.

6. On ne peut pas méconnaître non plus la diversité des élèves dont on a la charge : diversité d'intérêts, de formation, de motivation et … de capacités : on ne pourra donc prétendre atteindre le même niveau ni les mêmes résultats avec eux. Et le professeur devra essayer là aussi de s'adapter à tous les niveaux et de fournir à chaque élève le complément de formation dont il peut avoir besoin : du renforcement pour les plus faibles et de l'élargissement pour les plus doués.

7. Tenir compte de l'affectivité de l'apprenant devient un vecteur fondamental de l'enjeu didactique : si l'on parle de ce qui nous est proche, de ce qui nous intéresse ou nous tient à cœur on va trouver beaucoup plus de choses à dire que si le sujet ne nous touche absolument pas.

8. Ne pas négliger la différence entre les compétences de réception et de production est indispensable : les premières sont plus faciles à acquérir (parce qu'elles révèlent de la connaissance passive de la langue), tandis que les deuxièmes en exigent l'utilisation active et la peur du ridicule joue un rôle fondamental chez les adolescents.

9. Le professeur se doit de développer l'intérêt par la langue et la culture qu'il transmet.

Qu'on nous permette de citer ici les notes prises lors d'un stage au Belc de Nantes l'été 2009 : le cours de Mme. Ledru-Menot *Mettre en œuvre une pédagogie interactive : de l'oral à l'écrit* nous a semblé extrêmement pertinent, a éclairé des doutes qui se posaient et nous a permis de verbaliser des intuitions que nous avions depuis longtemps :

En voici donc les principes :

*1.* ***Essayer de créer une relation positive*** *dans la classe et prendre le temps nécessaire pour ce faire.*

*2.* ***Différer la correction****, et l'intégrer dans la communication. Dédramatiser l'erreur, éliminer le mot « faute ». Alléger la pression évaluative. Ne pas dévaloriser l'apprenant.*

*3.* ***Tenir compte du besoin de la relance relationnelle*** *entre les apprenants et avec le prof. Ne pas rater le début des cours.*

*4.* ***Sécuriser l'élève et développer l'écoute mutuelle****.*

*5**. Ancrer l'apprentissage dans le vécu des apprenants** : impliquer les sentiments personnels, ça va les faire parler.*

*6. **Ne pas interdire complètement l'usage de la langue maternelle**, mais en gérer l'usage.*

*7. **Travailler pour mettre en place la communication, basée sur l'écoute de l'autre.** Besoin d'une écoute empathique, d'une grande assertivité (capacité de se mettre à la place de l'autre). Quand tout le groupe écoute, l'élève se sent motivé et il travaille mieux. Il doit comprendre qu'il apprend aussi en écoutant les autres apprenants.*

*8. **Différer la production orale et développer la compétence de réception.***

*9. **Essayer de prévenir les erreurs avant que de les corriger.***

*10. **Prendre compte de l'importance de la mise en écrit** : l'écrit est un moyen pour s'approprier l'oral et revenir sur lui.*

*11. **Employer le questionnement ouvert** : c'est la meilleure manière de faire parler les élèves, sans qu'ils aient peur de parler ni d'être corrigés. (Remarque : il faut noter fidèlement ce qui est dit)*

*12. **Aider les élèves à s'approprier ce qui a été dit** : cela développe la mémoire et la qualité d'attention personnelle. (C'est la « pédagogie de la vache » : apprendre, reformuler, s'approprier le matériel linguistique)*

*13. **Développer la capacité d'observation** : il ne faut pas laisser les élèves seuls face à des textes écrits dont ils ne comprennent rien. Le doigt est un outil de la synchronisation de ce que l'on lit et de ce que l'on écoute. Il contribue à la formation de la compétence d'apprendre à écouter.*

*14**. Différencier les objectifs et les moyens.***

*15. **LA BASE DE LA MOTIVATION C'EST L'AFFECTIVITÉ.***

*16. **Savoir qu'il y a plusieurs bonnes manières de faire.** Être donc tolérants.*

*17**. Du ludique ? Avec modération !***

*18**. Maintenir la cohérence entre ce que l'on dit et ce que l'on fait**.*

*19. **Comprendre que l'oral est un ensemble de composantes verbales et non-verbales, simultanées, interdépendantes et indissociables**. (La base de l'oral c'est le mouvement de toutes les parties du corps).*

*Mme. Ledru-Menot préfère parler d**'oralité** que d'oral, parce qu'on tend à identifier oral et sons et il y a d'autres choses, comme le rythme, les composantes non verbales, et leurs dimensions culturelles qui sont aussi essentielles dans le traitement de la parole orale.*

A partir de tout ce qui vient d'être dit, il faut que l'élève sache depuis le début que dans le cours de Français il y a des « aspects» négociables et d'autres indiscutables.

On commencera donc par indiquer ce qui n'admet pas de discussion :

1. Observer une attitude respectueuse envers les autres élèves, le professeur et tout le personnel du Lycée. Cela implique l'obligation de laisser travailler les autres, de ne pas les gêner pendant les cours par un comportement incorrect, de respecter leur matériel et celui de la salle de classe et d'arriver à l'heure.
2. L'obligation d'apporter le matériel nécessaire pour le développement du cours.
3. L'obligation de travailler en classe.

Le professeur et les élèves négocieront les dates des examens trimestriels (en essayant de ne pas les faire coïncider avec ceux des autres matières) et le thème des travaux volontaires. Les suggestions des apprenants seront les bienvenues.

Avant de commencer la programmation proprement dite nous indiquerons ici quelques aspects généraux qui sont essentiellement les mêmes pour toutes les classes, par un souci d'économie et de pragmatisme. Ces aspects concernent la méthodologie, la temporalisation, les contenus de l'E.S.O et de Bachillerato, les systèmes de qualification, les procédés d'évaluation ordinaire, les mesures de rattrapage pour des élèves en difficulté, la promotion de la lecture et des Tice , etc.

**0.1. MÉTHODOLOGIE.-**

On essaiera d'employer le français comme langue véhiculaire dans la classe, mais on n'hésitera pas non plus à se servir da la langue maternelle lorsqu'une explication complexe pour le niveau des apprenants sera nécessaire. On aura aussi recours à l'utilisation de différents registres de voix, pour attirer l'attention, et à l'emploi de la gesticulation quand elle s'avérera nécessaire. On écoutera, en plus des CD du manuel scolaire, d'autres enregistrements de chansons, vidéoclips, extraits de télé ou de You tube. Et on n'oubliera pas le matériel dont on dispose consacré à la préparation des épreuves du DELF.

On encouragera les élèves à s'exprimer en français, de façon progressive, en leur faisant écouter des chansons, leur facilitant des vire langues, de petits poèmes ou des textes qu'on leur demandera de répéter afin de les familiariser à la sonorité de la langue. On insistera sur la perception des oppositions phonétiques que le galicien et l'espagnol ignorent (/i/, /y/, /u/ ; /b/, /v/), du rythme et de l'intonation.

On fera remarquer, surtout au début, les termes qui présentent le plus de ressemblances avec la langue maternelle des apprenants afin de les sécuriser et leur faire voir qu'ils comprennent plus de choses qu'ils n'en imaginaient.

Les exercices proposés seront expliqués grâce à un modèle qui évitera toute ambigüité, seront de difficulté croissante et feront l'objet d'une correction en cours (s'ils ont un caractère collectif) ou individuelle, s'il s'agit de rédactions, comptes rendus, descriptions, etc. De toute façon les erreurs les plus fréquentes peuvent faire l'objet d'une révision en commun.

Les activités proposées seront variées, afin d'éviter la monotonie et le désintérêt.

La méthodologie sera, donc, active, et procurera la participation de tous et chacun des élèves, combinera les explications théoriques (toujours claires et réduites) avec la pratique, et la vérification de l'assimilation correcte de chaque structure. L'enseignement sera cyclique et on révisera toujours les acquis préalables.

On n'essaiera pas de tout corriger systématiquement, mais l'on fera attention aux erreurs graves qui deviennent des vices si l'on ne les corrige pas depuis le début. On encouragera les élèves quand ils feront des progrès et procurera leur faire comprendre la cause des erreurs qu'ils commettent. De toute façon on n'oubliera pas que même l'apprentissage de la langue maternelle n'est pas dépourvu d'erreurs et que celles-ci ne disparaissent pas à la première correction.

On se servira souvent de la carte physique et politique de la France (d'abord, de la Francophonie ensuite), pour faire comprendre aux élèves que la langue qu'ils apprennent est parlée par des gens qui habitent un endroit particulier de la planète, qui doivent traverser des montagnes ou des fleuves dans leurs déplacements, et qui ont une mentalité concrète parce qu'ils viennent d'un endroit particulier. Et même si on ne va pas exiger qu'ils apprennent par cœur les noms des départements, il ne nous semble pas exagéré de leur demander de déduire où se trouve le département des « Alpes Maritimes », par exemple.

On n'oubliera pas non plus les documentaires et les films, sous-titrés en français, ainsi que le travail sur différents personnages ou régions de France ou de la Francophonie.

On essaiera, en somme, et ce depuis le début, de faire entrer le monde extérieur dans la classe de Français : ce n'est pas seulement des règles de grammaire que l'on va apprendre, on va aussi connaître des chansons, des paysages, des films ou des publicités, des gens et des pays, ce qui est beaucoup plus intéressant et enrichissant. Les outils pédagogiques que nous avons maintenant à notre portée nous permettent une approche du monde réel beaucoup plus importante qu'il y a une vingtaine d'années.

Pour ce qui est du  Bachillerato on tiendra compte des observations recueillies dans le Doga du 23 juin 2008, qui nous semblent extrêmement pertinentes :

*O alumnado que se incorpora ás ensinanzas de bacharelato, en calquera das súas modalidades, posúe unha serie de competencias imprescindibles para a aplicación dos saberes adquiridos que foron desenvolvidas ao longo das etapas do ensino obrigatorio.*
*As metodoloxías comunicativas axudan a reproducir na clase as situacións de uso en contextos auténticos, ao tempo que, para desenvolverse nelas, achegan o apoio de procesos de aprendizaxe (traballo previo do vocabulario, das estruturas, dos contidos sociolingüísticos; reflexión sobre as estratexias de comunicación e de aprendizaxe, etc.) que han posibilitar a realización das tarefas comunicativas propostas.*
*A utilización de calquera dos enfoques metodolóxicos comunicativos polos que opte o profesorado levarao a percorrer un itinerario de planificación dos procesos de ensino e de aprendizaxe inverso ao seguido no ensino de idiomas baseado en contidos lingüísticos (léxicos, nociofuncionais e morfosintácticos), que partía da lingua para abordar as actividades.*

***O enfoque debe estar baseado na acción, na actividade social, no uso da lingua, tal como se establece no enfoque metodolóxico adoptado polo Marco común europeo de referencia para as linguas. Neste enfoque, a selección de contidos lingüísticos deriva directamente da actividade de uso da lingua que se vaia realizar.***
***Os contidos introduciranse, entón, en función das necesidades do proceso da aprendizaxe da lingua como instrumento de comunicación. A progresión gramatical é, consecuentemente, gradual e concéntrica; e a súa presentación farase no marco das correspondentes tarefas e de forma integrada coas necesidades lingüísticas para levar a cabo a tarefa, a acción, con corrección e coherencia.***

On n'oubliera pas cela pour établir la programmation.

**0.2. TEMPORALISATION**

Nous savons bien qu'un professeur doit pouvoir indiquer combien de temps il consacrera à chaque unité, ce qu'il fera chaque jour, etc. Mais  cela devient pour nous une véritable **c**orvée : les aléas de la classe, la diversité des élèves, les exigences de l'actualité font que nous n'arrivions presque jamais à nous tenir au programme initial : des activités

d'élargissement qui apparaissent en cours de route, des arrêts plus longs que prévu sur un point difficile à comprendre, une commémoration oubliée en début d'année, … et nous n'aurons pas respecté ces contraintes. Pourtant il ne nous semble pas que cela diminue l'intérêt d'un cours. Nous essayerons tout de même d'esquisser cette temporalisation, en parlant de chaque niveau. Ce sera plus facile lorsque nous utiliserons un manuel scolaire. Et c'est seulement dans ce cas que nous concréterons le temps attribué à chaque unité.

### 0. 3. PROCEDES D'ÉVALUATION

#### 0.3.1. Évaluation Ordinaire

**(Vide infra 3.5. et 3.6.)**

En début d'année on réalisera une évaluation initiale pour connaître les connaissances réelles des élèves. Puis on fera des contrôles ordinaires pendant les cours: réalisation d'exercices, tests de compréhension orale et écrite, lecture, dialogues,… On corrigera et notera aussi les travaux à faire à la maison: rédactions, petites présentations, etc. Et on n'oubliera pas les examens oraux et écrits correspondant à chaque trimestre.

#### 0.3.2. Extraordinaire: pour les élèves ayant perdu le droit à l'évaluation continue:

Ces élèves devront réaliser des épreuves spécifiques, orales et écrites à la fin de l'année scolaire.

### 0.4. CRITÈRES DE QUALIFICATION :

Les professeurs tiendront compte de:

a) Le travail réalisé en classe et à la maison, le cahier de notes et de vocabulaire, la réalisation et remise des travaux demandés en temps et forme (2 points)

b) Les épreuves de compréhension et expression orale et écrite (pouvant contenir des réflexions grammaticales) deux par trimestre, minimum (7 points)

c) La réalisation de travaux volontaires (récitations de poèmes, lectures volontaires, travaux de recherche, etc) : (1 point)

*Remarque : le non respect réitéré des normes établies pour la classe pourra être pénalisé de -3 points sur 10.*

### 0.5. PROGRAMME DE RATTRAPAGE.

#### 0.5.1. De la matière Français pendant l'année scolaire:

Si au long de l'année scolaire nous constatons des problèmes chez des élèves qui, malgré leurs efforts, ne réussissent pas à atteindre les contenus minimaux exigés, nous leur offrirons le soutien nécessaire (des exercices de renforcement, sur ces contenus minimaux, des lectures complémentaires et des explications pertinentes).
S'il s'agit d'élèves qui ne font pas d'efforts nous parlerons avec leur professeur principal, pour qu'il contacte les parents et les mette au courant de la situation, en vue de pouvoir l'améliorer.

#### 0.5.2. De la matière Français des années précédentes:

0.5.2.1. L'élève a la matière Français pendant cette année scolaire:
Le professeur qui l'a comme élève veillera à ce qu'il s'approprie les contenus minimaux de l'année précédente et le préviendra de l'obligation de réaliser deux examens (compréhension orale et écrite, expression orale et écrite, réflexion grammaticale) au mois de janvier et de mai: cela lui donnera la possibilité de rattraper la matière de l'année précédente si toutefois il ne réussit pas celle de l'année en cours.

0.5.2.2. L'élève n'a plus la matière Français pendant cette année scolaire:
Le professeur qui aura la charge de ces élèves (Chef de Séminaire ou autre), les contactera en début d'année. Il conviendra avec eux d'une heure de réunion (recréation, heure de «vie de classe», etc.) pour résoudre des problèmes en rapport avec la matière, au moins deux fois par mois. Il leur donnera des exercices à réaliser et les avertira du besoin de réaliser deux examens (compréhension orale et écrite, expression orale et écrite, réflexion grammaticale) au mois de janvier et de mai. S'ils ne réussissent pas, une dernière épreuve sera réalisée fin mai ou début juin.

### 0.6. ACTIVITES COMPLEMENTAIRES ET EXTRA-SCOLAIRES:

Célébration de La Journée de la Paix, en Janvier, de la Journée des Mondes, au cours de la Semaine Culturelle du Lycée. Sortie au théâtre et au cinéma (en français).
Possibilité d'échanges de mails avec des élèves français.

## 0.7. ATTENTION A LA DIVERSITE. MESURES D'ADAPTATION DES CURRICULA

On les étudiera dès que l'on aura connu les élèves.

## 0.8. PROMOTION DE LA LECTURE.

La lecture joue un rôle essentiel dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Compréhension globale de textes (contes traditionnels, bien connus des élèves depuis l'enfance), textes très courts avec beaucoup d'images, peuvent être utilisés depuis le début de l'apprentissage. Cela les motive, les amuse et leur donne confiance en eux (Ils sont capables de lire en français !) Petits poèmes, vire-langues, aideront les débutants absolus à identifier sons et graphies. Et au fur et à mesure que l'année avancera des textes sur des régions, des villes ou des pays (avec beaucoup d'images), des B.D., le matériel ne manque pas à la bibliothèque du Lycée. Et Internet nous en fournira également.

Puis nous proposerons aussi aux élèves des activités volontaires : écoute répétée par un procédé de reproduction mécanique d'un texte (court : une quinzaine de lignes) qu'ils liront, après, eux-mêmes : cela facilite l'appropriation de l'intonation, le rythme de la phrase et l'identification graphie-sons. Et lecture, à haute voix, devant le professeur.

Les BD d'Astérix, Gaston Lagaffe, les Schtroumpfs, Tintin, Lucky Luke en galicien, espagnol ou français, leur procureront une connaissance de la culture française qui n'est pas négligeable. De même que des livres tels que *La France au quotidien*, des jeux comme *La France en 2000 questions*, etc.

Et pour les plus compétents, des extraits (même bilingues) de *Le Petit Prince*, de *Le Tour du Monde en 80 jours*, etc. les approcheront des lectures bien connues des jeunes français de leur âge.

## 0.9. PROMOTION DES TICE.

Les nouvelles technologies semblent être à l'heure actuelle le non plus ultra de l'enseignement. On dirait que tout passe par là et que rien ne peut se faire sans TBI, ordinateur, salle multimédia, etc. Nous ne nierons pas l'utilité incontestable de ces moyens, mais ne croirons pas non plus qu'ils constituent la panacée de l'apprentissage : ils nous procurent des moyens différents, bien intéressants pour les élèves, d'accéder au monde

étranger d'une façon beaucoup plus directe et réelle que les manuels scolaires. Mais ils ne les dispenseront pas pour autant du besoin d'accomplir un travail personnel.

Les nouvelles technologies nous proportionneront alors des ressources pour la classe (extraits de télé, de you tube, etc), mais il nous faudra tenir compte des aléas de l'informatique.

Nous veillerons surtout à l'utilisation raisonnable de l'Internet, en apprenant aux élèves à réaliser un travail de recherche : même court et modeste, il entretiendra la compétence d'apprendre à apprendre et leur servira non seulement pour notre matière, mais pour la vie. Nous les mettrons en garde contre la fiabilité des sources et leur ferons comprendre que le binôme : copier-coller ne peut pas marcher en classe en de Français comme il ne devrait marcher en aucune autre. Nous leur parlerons de la propriété intellectuelle, et leur donnerons des patrons à suivre (tirés du Proxecto Lector de Centro) pour réaliser ces travaux. Ce n'est pas simple, mais c'est utile.

## 0.10. LE FRANÇAIS DANS L'E.S.O.

### 0.10.0. Considérations Générales

Les DCB n'établissent pas de différences importantes entre la Première et la Deuxième Langue étrangère (LV1, LV2). Ils insistent pour toutes les deux sur le besoin de prêter attention à la compréhension orale et écrite, ainsi qu'à l'expression et à la dimension interculturelle.

C'est pour cela que lorsque les deux matières coexistent au Lycée la programmation et les manuels scolaires employés seront les mêmes.

En reconnaissant le caractère obligatoire de cet enseignement, le curriculum ne propose pas une méthodologie unique, mais l'équilibre entre les quatre compétences. L'évaluation ne peut pas s'identifier au résultat des examens écrits ou aux tests grammaticaux: elle tiendra compte, surtout, de la capacité de communication, de la réflexion linguistique et de la composante socioculturelle.

En ce qui concerne la LV2 sa reconnaissance est implicite dans le DCB, et cela semble tout naturel si l'on veut que nos jeunes étudiants puissent se placer au même niveau que ceux de la CEE.

Mais pour qu'une LV2 attire les élèves il faut qu'ils perçoivent bientôt des résultats pratiques, c'est à dire, ils doivent être conscients d'avoir acquis un minimum de compétence en compréhension orale et écrite et être capables d'articuler quelques phrases, en très peu de temps. C'est ce que nous essaierons de faire.

### 0.10.1. Objectifs.

Le DOG du 13 Juillet 2007 signale pour la Langue étrangère tout au long de l'étape les objectifs cités ci-dessous :

L'enseignement de la langue étrangère entre 11 et 16 ans aura pour but de :

1. Écouter et comprendre l'information générale et spécifique dégagée de documents oraux, en différentes situations de communication, ayant une attitude de respect et de coopération avec l'interlocuteur.

2. Communiquer à l'oral dans des situations habituelles de façon compréhensible, adéquate et avec un certain niveau d'autonomie.

3. Lire et comprendre des textes divers d'un niveau adéquat aux capacités et aux intérêts de l'élève afin d'en dégager des informations générales et spécifiques, et utiliser la lecture pour le plaisir et l'enrichissement personnel.

4. Écrire des textes simples à des fins diverses sur différents sujets en utilisant les ressources adéquates, et des critères de cohésion et cohérence.

5. Utiliser de façon efficace les éléments phonétiques, lexicaux, structuraux et fonctionnels de base de la langue étrangère en des contextes réels de communication.

6. Développer l'autonomie de l'apprentissage, en réfléchissant à la manière d'acquérir cette langue et en y transposant des connaissances et des stratégies de communication acquises dans d'autres langues.

7. Chercher, choisir et présenter des informations à l'oral et par écrit dans la langue étrangère, en utilisant toutes les ressources disponibles (bibliothèques, technologies de l'information et de la communication et stratégies d'apprentissage).

8. Valoriser la langue étrangère et les langues en général, comme instrument d'accès à l'information et comme outil d'apprentissage de contenus divers, comme moyen de communication et entente entre des personnes d'origines, langues et cultures différentes, en évitant toute sorte de discrimination et de stéréotypes linguistiques et culturels.

9. Manifester une attitude réceptive et confiante dans la propre capacité d'apprendre et utiliser la langue étrangère.

10. Connaître les éléments culturels les plus significatifs des pays où l'on parle la langue étrangère, et mettre en rapport les aspects culturels de ces pays et du nôtre, en rejetant les stéréotypes négatifs.

**0.10.2. Les compétences de base.**

Les curricula soulignent l'importance des compétences de base, abordables à partir des différentes matières. Voici donc le rapport entre la matière langue vivante Français et les compétences de base.

La langue étrangère est en rapport direct avec la *compétence en communication linguistique*, mais de par ses traits communicatifs, sociaux et culturels, elle contribue aussi au développement d'autres compétences: *apprendre à apprendre*, *traitement de l'information et la compétence digitale*, *compétence sociale et de citoyenneté*, *compétence artistique et culturelle, autonomie et initiative personnelle*. En effet, une langue véhicule toujours une culture et sa connaissance favorise la tolérance et le respect pour les autres cultures, aide à mettre en rapport la culture propre et la culture étrangère, contribue à accepter la diversité de valeurs et à surmonter des préjugés, et favorise des attitudes positives d'un point de vue social, telle la coopération à travers un travail commun, le respect de l'interlocuteur ou la participation active à des débats. Mais, en même temps, employer une langue étrangère implique affronter des difficultés et les surmonter et cela entraîne la confiance en soi-même et l'auto-estime, ce qui devient un outil essentiel pour consolider l'autonomie personnelle. La préparation de tâches communicatives favorise le développement de la capacité de gérer des projets et des initiatives, à travers un travail coopératif, en identifiant les buts et les besoins, en proposant des objectifs, en planifiant des actions et des stratégies adéquates, en cherchant de solutions aux problèmes qui se posent. Elle touche aussi, d'une façon plus superficielle, la *compétence mathématique et l'interaction avec le monde physique*, surtout grâce à l'utilisation de la langue étrangère comme instrument d'information d'autres domaines du curricula. Dans notre section bilingue, la compétence mathématique est essentielle.

**0.10.3. Contenus et critères d'évaluation : caractéristiques générales pour toute l'étape.**

Nous tenons à signaler aussi que comme l'indique le DOG du 13 Juillet 2007, pour toute l'E.S.O. les contenus et les critères d'évaluation s'organisent par années scolaires, d'après les recommandations du CECRL, et que les contenus réapparaîtront en différents contextes, étant donné que l'apprentissage ne se produit pas de façon linéaire, mais qu'il s'enrichit progressivement.

Pour chaque année scolaire, les contenus sont structurés en quatre catégories :

1. Écouter, parler et échanger
2. Lire et écrire, en rapport avec les activités linguistiques

3. Connaissance de la langue (en rapport avec les éléments linguistiques et leur relation)

4. Aspects sociolinguistiques et interculturels.

Ces quatre catégories, bien que séparées par un souci de classification, sont inséparables dans la pratique langagière, et même si elles relèvent des méthodologies différentes pour être appliquées aux processus d'enseignement-apprentissage, elles pèsent du même poids dans cet apprentissage.

Les deux premières visent les habilités linguistiques, et nécessitent d'une méthodologie basée sur les procédés, c'est-à-dire sur les opérations qui, à l'oral comme à l'écrit, permettent de mettre en rapport les concepts acquis avec sa réalisation en actes de parole, développant les savoir-faire.

La troisième catégorie a comme point de départ des situations d'emploi de la langue étrangère impliquant la réflexion sur cette langue et les stratégies qui favorisent le progrès de l'apprentissage.

La quatrième, enfin, a trait aux aspects socioculturels, et contribue à la connaissance des mœurs et coutumes, des formes de relation sociale, des particularités des pays où la langue étrangère est parlée. Elle favorise, par là, la tolérance et l'acceptation de formes de vie différentes.

## 0.11. LE FRANÇAIS DANS LE BACHILLERATO

### 0.11.1. Considérations générales

La LOE attribue au Bachillerato l'objectif de pourvoir l'élève d'une maturité intellectuelle et humaine, et de connaissances et habilités lui permettant d'accomplir ses fonctions sociales avec responsabilité et compétence et de le préparer à l'incorporation à des études postérieures ou à l'insertion dans le monde du travail.

Il est essentiel que l'élève de Bachillerato interprète d'une façon critique les messages qui lui parviennent à traves les différents médias pour obtenir des informations concrètes a partir de sources différentes, et pour développer son autonomie d'apprentissage. Il doit aussi renforcer la pratique de la lecture, maîtriser, à l'oral comme à l'écrit, le galicien et l'espagnol et savoir s'exprimer avec fluidité et correction en une ou plusieurs langues étrangères. Sur ce point, le D.O.G. du 23 juin 2008 nous rappelle l'importance des langues étrangères comme un atout fondamental pour le monde du travail:

*"A capacidade de comprensión e comunicación noutras linguas distintas da materna e o desenvolvemento das capacidades lingüísticas son factores esenciais á hora de alcanzar o obxectivo dun mellor aproveitamento do potencial humano de Europa. A libre circulación das persoas, os bens e os servizos é o motor para o desenvolvemento sustentable da Comunidade Europea. Por iso, unha das prioridades fundamentais para a Unión Europea á a mobilidade real dos seus cidadáns e das súas cidadás. Para favorecer a creación dun mercado de traballo verdadeiramente europeo, a Eurocámara instou os Estados membros a que promovan a difusión do multilingüismo mediante unha mellora das políticas de aprendizaxe dun maior número de idiomas e a que establezan as súas prioridades políticas consonte os obxectivos comúns fixados no marco da Estratexia de Lisboa. Saber idiomas é unha habilidade esencial que deben ter todas as persoas europeas para poder gozar das vantaxes do mercado interior europeo e ter opción aos mercados exteriores. Esta mobilidade refírese, non só ao cambio de rexión ou país, senón tamén á mobilidade laboral; é dicir, á frecuencia de cambio da actividade profesional. Hoxe en día, alcanzar o éxito profesional é máis probable dominando idiomas, tendo un espírito emprendedor e aberto e experiencia internacional.(...) Coñecer idiomas favorece a igualdade de oportunidades de participar na sociedade da información, independentemente da situación social, cultural, lingüística ou xeográfica. O noso sistema educativo debe contribuír a eliminar os obstáculos á mobilidade e actuar para proporcionar condicións para acadar o éxito profesional e oportunidades accesibles de mobilidade e información, xa sexa con fins educativos, profesionais ou doutro tipo."*

On ne doit pas oublier non plus l'importance de la méthodologie communicative dans le cadre du CECRL et tout ce que cela implique.

**0. 11.2. Objectifs** (recueillis par le DOG du 23/07/08 pour 1º et 2º de Bac, LV1 ou LV2)

Comprendre le sens général, l'information spécifique et détaillée de textes oraux transmis en situation de communication réelle ou par des moyens techniques, émis dans une langue standard et qui traitent des thèmes se rapportant à la vie personnelle et sociale et/ou aux différentes matières du curriculum.

Produire des textes oraux cohérents et adaptés aux différentes situations de communication propres de l'âge et du niveau académique des élèves, avec une fluidité et correction acceptables, qui assurent l'interaction et l'efficacité du discours.

Écrire en différents supports divers types de textes simples, bien organisés, possédant une correction linguistique et formelle suffisante, sur des thèmes proches aux intérêts des élèves, et qui visent différentes intentions de communication.

Comprendre des textes écrits en langue standard, du registre formel ou familial, abordant des thèmes d'intérêt général ou en rapport avec le monde académique, propres de l'âge et du niveau d'études des apprenants.

Lire d'une façon autonome des textes journalistiques, de divulgation scientifique et littéraires, en choisissant la stratégie de lecture pertinente. Considérer la lecture comme source d'information, de connaissance et de plaisir.

Utiliser et apprécier la langue étrangère et les langues en général comme un moyen d'accès à l'information, à d'autres connaissances et à d'autres cultures. Reconnaître leur importance comme moyen de communication et entente internationale dans un monde multiculturel et plurilingue.

Connaître les traits sociaux et culturels fondamentaux des pays où l'on parle la langue étrangère, en prenant conscience des similitudes et des différences entre ceux-ci et les propres, évitant toute discrimination et écartant les stéréotypes.

Utiliser la médiation entre des personnes qui ne peuvent pas se comprendre pour que la communication se réalise sans mésentente, et pour améliorer la compréhension interculturelle.

Savoir planifier le propre apprentissage et adopter une attitude active et responsable, en utilisant des ressources telles que les technologies de l'information et de la communication, et des stratégies pour améliorer le développement de la compétence de communication. Guider l'apprentissage de façon consciente dans la salle de classe et en dehors.

Consolider des stratégies d'auto-évaluation dans l'acquisition de la compétence communicative en langue étrangère, faisant apparaître des attitudes d'initiative, confiance et responsabilité.

### 0.11.3. Contenus et critères d'évaluation

**Contenus**

Étant donné qu'ils sont les mêmes pour tout le Bachillerato, et pour la LV1 et LV2 nous les citerons ici, en sachant qu'il s'agit de généralités. [1]

[1] La spécification dépendra des actes de parole entrepris dans chaque classe, du niveau des élèves et des circonstances du développement des cours (accès ou non à des salles multimédia, etc.)

**Compréhension:**

Compréhension générale et spécifique de textes oraux transmis en situation de communication réelle ou par des moyens techniques, émis dans une langue standard, par des personnes ayant différents accents, mais avec une cadence normale, sur des thèmes se rapportant à la vie personnelle et sociale et/ou aux différentes matières du curriculum.

Compréhension des interactions orales à caractère personnel, familial ou public, à un niveau suffisant pour y réagir spontanément. Expression d'opinions, de suggestions et d'arguments en interaction.

Emploi de stratégies de compréhension d'un texte comme l'identification de l'intention et du contexte, l'élaboration d'hypothèses sur le contenu, l'inférence du sens et l'appui sur le contexte linguistique et non linguistique.

Prise de conscience de l'importance de la compréhension globale : on n'a pas besoin de connaître tous les mots pour capter le message d'un texte oral ou écrit.

Localisation et compréhension d'informations spécifiques dans des documents écrits sur la vie quotidienne, ou de brefs documents officiels, auxquels on peut avoir affaire habituellement.

Utilisation de différentes stratégies de lecture, anticipation de l'information, application de règles de formation de mots pour l'inférence du sens, et appui sur l'organisation de l'information et le type de texte.

Lecture autonome de textes variés, en employant des stratégies adéquates

Usage, de plus en plus autonome, de diverses sources en format papier, digital ou multimédia pour obtenir des informations nous permettant la réalisation de tâches concrètes.

**Expression**

Description d'expériences, évènements, souhaits, plans et projets, et réponse à des questions qui visent la spécification des détails concrets.

Résumé à l'oral d'un texte galicien ou castillan, oral ou écrit, afin de le rendre compréhensible à des locuteurs étrangers.

Rédaction de textes écrits, planifiés, qui tiennent compte du type de texte (descriptif, narratif, argumentatif et explicatif), de l'intention de communication (personnelle, publique ou éducative) et de la (des) personne(s) à qui ce texte s'adresse, utilisant des mécanismes de cohérence et de cohésion, un vocabulaire approprié et une correction grammaticale qui n'empêche pas la compréhension. Révision finale du texte rédigé.

Présentation soignée des textes écrits en format papier ou digitalisé, soulignant l'importance de ce type de détails dans la communication écrite.

**Connaissance de la langue.**

Savoirs linguistiques.

Élargissement de l'usage des éléments morphosyntaxiques et lexicaux permettant de reconnaître, formuler et organiser différents types de texte. Emploi d'antonymes, synonymes, faux amis, formation de mots par dérivation et composition.

Utilisation de l'alphabet phonétique international pour améliorer la production orale des élèves.

Réflexion sur l'apprentissage

Choix, organisation et emploi autonome de ressources pour l'apprentissage, tels que dictionnaires, manuels scolaires, livres de référence, bibliothèques et ressources informatiques.

Application de stratégies pour organiser, acquérir, se rappeler et utiliser le vocabulaire et les structures linguistiques étudiées.

Identification des causes des propres erreurs, considérées comme quelque chose de naturel au processus d'apprentissage, emploi conséquent de stratégies d'autocorrection, et intérêt pour les éviter.

Essai d'acquisition d'une spontanéité progressive dans l'emploi de la langue étrangère en situation de communication.

Aspects socioculturels et conscience interculturelle.

Prise de conscience de la diversité linguistique espagnole et européenne, acceptation du fait d'appartenir à une société pluriculturelle, en évitant des attitudes ethnocentriques et androcentriques.

Intérêt et initiative pour communiquer avec des locuteurs natifs, en utilisant les moyens traditionnels ou les nouvelles technologies, qui permettent les échanges oraux et écrits.

**Critères d'évaluation.-** Les critères d'évaluation tiendront compte de toutes ces composantes, et seront indiqués dans la programmation de chaque année.

**Critères de qualification** : (*Communs pour tous les niveaux de Français LV1 ou LV2*)

Pour pouvoir atteindre la moyenne il faudra :

A. Respecter les principes indiqués à la page 6, à savoir :

**1.** Observer une attitude respectueuse envers les autres élèves, le professeur et tout le personnel du Lycée. Cela implique l'obligation de laisser travailler les autres, de ne pas les gêner pendant les cours par un comportement incorrect, de respecter leur matériel et celui de la salle de classe et d'arriver à l'heure.

2. L'obligation d'apporter le matériel nécessaire pour le développement du cours.

3. L'obligation de travailler en classe.

**Le non respect réitéré de ces normes pourra être pénalisé de -3 points sur 10**.

B. Collaborer dans le travail quotidien, en classe et à la maison, avoir un cahier de notes propre et bien structuré, tenir un cahier de vocabulaire (qui pourra s'employer d'une année sur l'autre), réaliser les travaux demandés par le professeur et les présenter en temps et forme. (2 points)

C. Réaliser chaque trimestre des épreuves de compréhension et expression orale et écrites. (7 points)

D. Présenter des travaux volontaires contribuera à augmenter la note (Maximum : 1 point).

Étant donné que l'apprentissage d'une langue a un caractère cyclique, les contenus grammaticaux de base seront toujours présents, de même que le vocabulaire essentiel. Si un élève n'atteint pas la moyenne au premier trimestre, mais au deuxième et/ou au troisième, on considérera qu'il a atteint le niveau. Dans le cas contraire, une épreuve supplémentaire sera réalisée au mois de juin. Dans les deux cas il faudra, impérativement, avoir respecté le point A.

# PROGRAMMATION

## Français langue vivante 1

### 1º BACHARELATO

**5.1. Remarque :** *Nous maintiendrons le même système de numération que pour l'E.S.O. Les contenus minimaux et les critères de qualification sont inclus dans les critères d'évaluation.*

**5.2. Objectifs didactiques proposés par le Séminaire:**

On évoquera ici encore une fois l'importance de la méthodologie communicative dans le cadre du CECRL, prônée par le DOG du 23 juin 2008.

***O enfoque debe estar baseado na acción, na actividade social, no uso da lingua, tal como se establece no enfoque metodolóxico adoptado polo Marco común europeo de referencia para as linguas. Neste enfoque, a selección de contidos lingüísticos deriva directamente da actividade de uso da lingua que se vaia realizar.***

Nous adapterons ces objectifs didactiques à la réalité des élèves auxquels nous serons confrontés et tenterons de les emmener à une certaine maîtrise des quatre compétences, en vue d'atteindre au minimum, un niveau A2 à la fin de l'année scolaire. Ces objectifs spécifiques seront, donc, les suivants:

- Obtenir des informations globales et spécifiques, à partir de textes oraux, en rapport avec des situations de la vie courante:
- Comprendre l'information essentielle de textes écrits: biographies, histoire d'une ville, d'un instrument, mode d'emploi d'un médicament, etc.
- Établir la différence entre ce qui est essentiel et ce qui est accessoire dans un document oral ou écrit.
- Écrire et parler de soi-même ou des autres, raconter des souvenirs ou des projets, se plaindre.

- Rédiger des textes brefs, pour présenter une personne de la famille, un ami ou un personnage célèbre.
- Savoir raconter des évènements historiques, et/ou des anecdotes, en rapportant les paroles d'une autre personne.
- Savoir exprimer des sentiments : le doute, la déception, la plainte, la joie, etc.
- Faire une réflexion linguistique qui aide l'élève à employer la langue avec correction et souplesse, en lui donnant les moyens de s'approprier les mécanismes qui gèrent le fonctionnement de cette langue.
- Connaître les traits fondamentaux de la culture française et francophone : géographie, dates historiques essentielles, hommes et femmes célèbres, fêtes et traditions, chansons, films, etc.

**5.3. Contenus proposés par le Séminaire et temporalisation**:

Nous ne citerons ici, et ce pour faciliter des repères précises aux élèves, que les points de grammaire essentiels qu'ils devront connaître enfin d'année, en vue de pouvoir employer la langue de façon compréhensible et avec une certaine souplesse, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.

**Grammaire** : Révision des connaissances préalables des élèves (déterminants: articles, possessifs, démonstratifs, numéraux). Le substantif (genre et nombre, formation du féminin et du pluriel). L'adjectif qualificatif, les pronoms relatifs *qui, que, où.* Le présent de l'indicatif des verbes réguliers et irréguliers; l'imparfait. Le passé composé, le plus-que-parfait (accord du participe passé). La négation et l'interrogation. Le style indirect : la phrase déclarative ; la phrase impérative. Les pronoms personnels (sujets, réfléchis, COD, COI, formes fortes). La mise en relief. La voix passive. L'expression du futur. La comparaison. Le superlatif. Le pronom relatif dont. L'expression de la cause. La condition.

**Aspects socioculturels** :

En rapport avec les thèmes traités et, en plus, biographie de quelques personnages français célèbres. Des villes, des régions, des fêtes des pays francophones. Lecture de faits divers extraits d'un journal électronique.

**Temporalisation** :

Nous commencerons par une évaluation initiale des élèves qui nous permettra de connaître leur niveau et leurs besoins spécifiques, et procéderons ensuite à une révision approfondie de la grammaire et du vocabulaire. Ces apprentissages "théoriques" seront combinés avec la réalisation d'épreuves de compréhension orale et écrite, et d'expression orale et écrite.

La Temporalisation pour cette année peut-être la suivante:

**Premier trimestre**: Révision des connaissances préalables des élèves (déterminants: articles, possessifs, démonstratifs, numéraux). Le substantif (genre et nombre, formation du féminin et du pluriel). L'adjectif qualificatif, les pronoms relatifs *qui, que, où.* Le présent de l'indicatif des verbes réguliers et irréguliers; l'imparfait. La négation.

**Deuxième trimestre**: Le passé composé, le plus-que-parfait (accord du participe passé). L'interrogation. Les pronoms personnels (sujets, réfléchis, COD, COI, formes fortes). (Si possible: le style indirect : la phrase déclarative ; la phrase impérative).

**Troisième trimestre**: L'expression du futur. La comparaison. Le superlatif. L'expression de la cause. La condition. (Si possible la mise en relief. La voix passive. Le pronom relatif dont.)

### 5.4. Critères d'évaluation

<u>Habilités communicatives</u>:

Extraire des informations globales et spécifiques des messages oraux, émis par les camarades, le professeur, ou les moyens de communication, et des textes écrits authentiques, sur des thèmes d'intérêt général, de l'actualité ou de la culture des pays francophones, ou en rapport avec les études des élèves.

Raconter un évènement de la vie personnelle, une anecdote, un fait divers. Parler des projets que l'on a en vue.

Participer à un dialogue (préparé au début, spontané à la fin de l'année) sur des thèmes en rapport avec la vie quotidienne, ou des situations auxquelles les élèves peuvent être confrontés dans le futur.

Rédiger (à l'aide du matériel adéquat) des textes divers, en employant des éléments qui assurent la cohérence et la cohésion.

Élaborer un travail personnel sur une ville, un pays francophone, un personnage célèbre (réel ou de fiction), en utilisant des sources diverses et variées, évitant le copier-coller d'Internet.

Réflexions sur la langue

Utiliser les éléments linguistiques de référence (grammaticaux, lexicaux, orthographiques, phonétiques et textuels) qui facilitent la systématisation de l'apprentissage.

Transposer les connaissances que l'on a des règles de fonctionnement de la langue étrangère à des situations nouvelles.

Réfléchir sur le processus d'apprentissage, en acceptant et corrigeant les erreurs, revenant sur ce que l'on a appris, reformulant des règles et donnant des définitions.

Constituer un répertoire de vocabulaire avec les mots étudiés en cours ou ceux qui intéressent les élèves (minimum : 500 mots à la fin de l'année). Savoir les employer en situation réelle.

Aspects socioculturels

Analyser à travers des documents authentiques, en différents supports, des aspects caractéristiques de la société, la culture, l'histoire, la géographie du (des) pays où l'on parle cette langue étrangère.

Chercher les similitudes et les différences entre la culture étrangère et la propre.

### 5.4.1. Contenus minimaux

En plus de ce qui a été dit à la page 6, à propos de l'attitude exigée en clase, on considère que l'élève doit s'approprier les contenus suivants :

Grammaire: Tous sauf la voix passive, la mise en relief, le style indirect.

Vocabulaire: Répertoire élaboré en rapport avec les thèmes étudiés en classe entre autres.

Phonétique: On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir.

Civilisation : Connaître quelques personnages français célèbres, des villes françaises et la Francophonie.

**5.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25

**5.5. Méthodologie :** Vide p. 7

**5.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

La grammaire sera expliquée par la professeure, qui proportionnera aux élèves des exercices structuraux tirés de différentes méthodes pour faire en sorte qu'ils se l'approprient. Pour les exercices de CO, CE, EO et EE nous emploierons surtout le livre: *Préparation à l'examen du Delf Scolaire & Junior A2*, Ed. Hachette, 2006.
Nous aurons recours à Internet, à des documents authentiques, et ne négligerons pas tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque. Des films, des chansons, des publicités seront également exploités en classe. La lecture en commun d'un livre ne nous semble pas envisageable pour l'instant.

**5.7. Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 12)

**5.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**
Vide supra 0.6, 0.7, 0.8 p. 12 et 13.

**5.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.9. p. 12

Pour nous la lecture a toujours été une source de plaisir ; mais elle est en même temps un puits d'information. Nous essayerons donc de présenter à nos élèves ces deux faces de la même réalité. Il y aura donc la lecture pour le plaisir (extraits de textes littéraires, BD, poèmes et/ou chansons) et la lecture pour s'informer: livres, guides, prospectus touristiques, sur des régions de France ou des pays francophones, les emmèneront à découvrir la richesse et la beauté de ces paysages. Et les poussera peut-être à les présenter aux autres, en power point, par exemple.

On réalisera aussi des recherches sur Internet, dans des dictionnaires, encyclopédies, etc. sur des personnages célèbres.

Pour les élèves ayant de graves problèmes d'intonation, prononciation, nous proposerons, en plus, des lectures accompagnées des CD. Ils / Elles (ré)écouteront le morceau de leur choix, et le liront postérieurement devant nous.

Et à la fin d'une classe, d'un examen, un jour où ils sont très fatigués, la lecture d'une BD ou d'un autre livre pour le plaisir, supposera un moment de détente et de plaisir.

**5.10. Promotion des Tice.**

Vide 0.10. p. 13

**2º de BACHARELATO**

**6.1. Remarque***. Les contenus minimaux et les critères de qualification sont inclus dans les critères d'évaluation.*

**6.2. Objectifs proposés par le Séminaire:**

La Terminale est l'année du Bac. Notre objectif sera donc la réussite de cette épreuve, en aidant les élèves à s'y préparer à fond mais pour ce faire il faudra tenir compte de leur niveau de départ. Nous n'oublierons pas non plus tous ceux qui ont été proposés pour 1º Bac. On tiendra,donc, compte des:

**6.3. Contenus et temporalisation**

Grammaire

Révision des acquis préalables: articles définis, indéfinis, contractés et partitifs; déterminants cardinaux et ordinaux, démonstratifs, possessifs et indéfinis. L'adjectif qualificatif : formation du féminin et du pluriel, degrés. Le substantif : formation du féminin et du pluriel. Les pronoms personnels sujets, COD, COI, forme forte, réfléchis. Le pronom On. Les pronoms relatifs simples : qui, que, où. La négation. L'interrogation. Les verbes : présent de l'indicatif, imparfait,

passé composé, plus-que-parfait, futur, conditionnel, impératif, présent continu, passé récent et futur proche des verbes réguliers et des principaux verbes irréguliers. L'expression de la cause, l'opposition, le but et l'obligation.

Élargissement: Les pronoms démonstratifs, possessifs et indéfinis. Les pronoms en, y, le relatif dont. Les relatifs composés. Les prépositions, le style indirect, le conditionnel: futur du passé. Le présent du subjonctif. Le participe présent et le gérondif. Les verbes impersonnels. L'expression de la concession.

Vocabulaire: en rapport avec les thèmes traités en classe. Elaboration d'un répertoire de vocabulaire.

Phonétique : prononciation de phonèmes spécialement difficiles pour les hispanophones. L'intonation.

Aspects socioculturels : En rapport avec les thèmes traités en classe

TEMPORALISATION

***Premier trimestre:***

Grammaire

Révision des acquis préalables (morphologie nominale et verbale: temps simples et composés de l'indicatif). Les expressions de sentiment + présent de subjonctif. L'expression de l'obligation et du devoir.

Vocabulaire :

Ayant trait aux sentiments, aux problèmes sociaux, aux moyens de transport et au tourisme

Phonétique : L'intonation : la joie et la tristesse, la surprise et l'indifférence.

Aspects socioculturels: Les associations humanitaires, des hauts lieux du tourisme en France, etc.

***Deuxième trimestre* :**

Grammaire:

Les pronoms relatifs simples et composés et les démonstratifs. La mise en relief. L'impératif, présent continu, passé récent et futur proche des verbes réguliers et des principaux verbes irréguliers Le conditionnel présent.

Vocabulaire :

Ayant trait à la musique, le cinéma, la presse et la télévision, l'Internet.

Aspects socioculturels:

La Francophonie. Fêtes et traditions. Avantages et inconvénients des réseaux sociaux.

***Troisième trimestre :***

Grammaire:

Le conditionnel passé. Le superlatif relatif. Expression de la condition, l'hypothèse, les expressions de doute, l'opposition, la conséquence et le but (élargissement)

Vocabulaire :

Les études, la nature, les projets d'avenir.

Phonétique :

On veillera à une prononciation le plus soignée possible, essayant de corriger les défauts des élèves.

Aspects socioculturels : L'enseignement supérieur en France. (Université, Grandes Écoles, etc.)

**6.4. Critères d'évaluation.-**

Habilités communicatives:

Extraire des informations globales et spécifiques des messages oraux, émis par les camarades, le professeur, ou les moyens de communication, et des textes écrits authentiques, sur des thèmes d'intérêt général, de l'actualité ou de la culture des pays francophones, ou en rapport avec les études des élèves.

Raconter un évènement de la vie personnelle, une anecdote, un fait divers. Parler des projets que l'on a en vue.

Participer à un dialogue (préparé au début, spontané à la fin de l'année) sur des thèmes en rapport avec la vie quotidienne, ou des situations auxquelles les élèves peuvent être confrontés dans le futur.

Rédiger (à l'aide du matériel adéquat) des textes divers, en employant des éléments qui assurent la cohérence et la cohésion.

Élaborer un travail personnel sur une ville, un pays francophone, un personnage célèbre (réel ou de fiction), en utilisant des sources diverses et variées, évitant le copier-coller d'Internet.

Réflexions sur la langue

Utiliser les éléments linguistiques de référence (grammaticaux, lexicaux, orthographiques, phonétiques et textuels) qui facilitent la systématisation de l'apprentissage.

Transposer les connaissances que l'on a des règles de fonctionnement de la langue étrangère à des situations nouvelles.

Réfléchir sur le processus d'apprentissage, en acceptant et corrigeant les erreurs, revenant sur ce que l'on a appris, reformulant des règles et donnant des définitions. Constituer un répertoire de vocabulaire avec les mots étudiés en cours ou ceux qui intéressent les élèves (minimum : 800 mots à la fin de l'année). Savoir les employer en situation réelle.

Aspects socioculturels

Analyser à travers des documents authentiques, en différents supports, des aspects caractéristiques de la société, la culture, l'histoire, la géographie du (des) pays où l'on parle cette langue étrangère.

Chercher les similitudes et les différences entre la culture étrangère et la propre.

**6.4.1. Contenus minimaux**

En plus de ce qui a été dit à la page 6, à propos de l'attitude exigée en clase, on considère que l'élève doit montrer aussi une compréhension et expression écrites suffisantes pour pouvoir répondre à des épreuves du Bac. Pour cela il/elle devra s'approprier les contenus suivants :

Grammaire: tous

Vocabulaire: Répertoire élaboré en rapport avec les thèmes étudiés en classe entre autres.

Aspects socioculturels : Connaître "le pays des Français", des villes françaises, en plus de Paris, quelques personnages français célèbres, et la Francophonie.

Phonétique: On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir.

**6.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25

**6.5. Méthodologie :** Vide p. 7

**6.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Nous utiliserons des activités provenant de différentes méthodes et d'Internet (notamment des épreuves type Bac). Nous aurons aussi recours à Internet, à des documents authentiques, et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque, et de la rubrique "Le fait du jour" de Radio France Internationale, qui représente un excellent outil pour la préparation de l'épreuve de compréhension orale du Bac. Des films, des chansons, des publicités seront également

exploités en classe. Des personnages français à l'affiche pendant cette année (à l'occasion d'une commémoration particulière) seront aussi présents en classe, car il peut être question d'eux dans les épreuves du Bac.

**6.7 Programme de rattrapage**

**(**vide supra, p. 0.5. p. 11)

**6.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, p. 12.

**6.9 Promotion de la lecture.**

Vide 0.8., p. 12

Nous ne lirons pas un livre concret, mais réaliserons certaines activités à partir de textes littéraires pour pouvoir ainsi introduire progressivement les élèves dans la littérature française. Les textes nous serviront à la fois à analyser les aspects formels de langue et à découvrir certains auteurs, à les situer dans le temps et à apprécier les caractéristiques de chacun d'eux.

**6.10. Promotion des Tice.**

Vide 0.9. p. 13

## Matière: Français, Langue Vivante 2.

**Considérations générales**

Les curricula actuels adoptent la perspective plurilingue qui défend le CECRL et insistent sur le fait que l'individu, au fur et à mesure que son expérience linguistique s'accroît par le contact avec d'autres langues, développe une compétence communicative que l'on appelle plurilingue parce qu'elle est conformée par toutes les connaissances et expériences linguistiques qu'il a et au sein desquelles les langues apprises interagissent entre elles.

Le DCB considère aussi *"a aprendizaxe das linguas estranxeiras como unha prioridade para os cidadáns e cidadás de Europa xa que favorecerá a construción dunha Europa pluricultural e plurilingüe promovendo o coñecemento das distintas linguas e culturas" para "aumentar*

*o respecto por estas e a interacción entre a cidadanía europea*".

On prétend en même temps que la compétence communicative que l'élève acquiert s'accompagne d'une certaine tolérance et compétence socioculturelle qui lui permette d'agir en connaissance de cause au sein du contexte socioculturel propre à l'autre culture. Tout cela doit faciliter la mobilité des personnes et l'échange démocratique des idées. Et l'apprentissage des langues étrangères contribuera par là à la construction de l'identité personnelle libre et responsable de nos élèves, citoyens européens, ouverts à toutes les langues et toutes les cultures, capables d'intégrer les informations qui lui parviennent en différentes langues.

En sachant qu'au début de l'E.S.O. l'élève abordera pour la première fois une deuxième langue étrangère, le curriculum propose pour les deux premières années la familiarisation avec cette langue, pour l'employer dans des situations de communication simples, qui deviendront plus complexes au fur et à mesure que l'apprentissage progresse.

# 1º ESO

**1.1. Objectifs.-**

Vide p. 13 et suivantes

**1.2. Contribution de la matière a la conséquence des compétences de base :**

**Compétence en communication linguistique**. Acquisition de stratégies de base pour parler du collège, du matériel scolaire, de la famille, etc. au présent. Savoir décrire des objets….

**Traitement de l'information et compétence digital.-** Elle sera extrêmement développée grâce au projet Abalar. . Recherche en Internet d'information sur les villes de Marseille, Nice, Nancy, Lyon, Cannes, Orléans et Paris, les Pyrénées et Carcassonne.

**Compétence sociale et de citoyenneté.** Comprendre la réalité sociale française: le système scolaire l'importance des animaux domestiques, le décalage des horaires français et galiciens, …

**Compétence artistique et culturelle.** Partager la culture française**.** Faire une visite virtuelle du Musée du Louvre, en choisissant et présentant une œuvre d'art choisie para chaque groupe d'élèves

**Compétence pour apprendre à apprendre**. Emploi de stratégies de base pour comprendre un texte oral et parler sur soi-même, se présenter, présenter les amis, décrire quelqu'un, parler des animaux de compagnie, etc. Prendre conscience du propre apprentissage.

**Autonomie et initiative personnelle:** Responsabilité et développement de la capacité de mener à bout un projet individuel ou collectif. Mise en commun des résultats.

### 1.3. Contenus et Temporalisation

Les catégories 1 et 2 coïncident avec celles qui sont indiquées par le DCB. Nous spécifierons donc seulement les catégories 3 et 4.

**Connaissances de la langue** :

Grammaire :

L'alphabet. Les articles définis, indéfinis et contractés. Les nombres de 0 à 1000. Les déterminants possessifs. L'adjectif qualificatif : le genre. Le pluriel des substantifs. Les pronoms personnels sujet et réfléchis. Les présentatifs : C'est / Ce sont. Le présent de l'indicatif des verbes: *Avoir, être, s'appeler,* verbes réguliers du premier groupe, *manger, aller, venir, faire, lire et prendre*. L'élision. La négation *ne … pas*. Les mots interrogatifs: *comment, où, quand, combien*. L'adjectif interrogatif et exclamatif *quel*. La formule *qu'est-ce que c'est ?* Les accents. Quelques prépositions de lieu. L'expression de l'heure. Si l'on a le temps l'impératif et le futur proche.

Vocabulaire:

Salutations, adjectifs descriptifs: de personnes (traits physiques et de caractère) et d'objets, goûts et préférences, les jours de la semaine, les mois de l'année, le collège, les matières, les fournitures scolaires, les couleurs, la famille, les animaux, les activités quotidiennes, les nationalités. Si l'on a le temps le corps humain, la santé, les loisirs, la ville, les magasins, les métiers, les saisons de l'année.

Phonétique:

Les sons /R /, /v/, /z/, /ʒ/, /y/, /i/, /u/, /ɛ/, /ə/, /ŋ/ /f/, /œ /, /s/.

Aspects socioculturels:

Quelques villes françaises (Carcassonne, Paris), montagnes et fleuves de France, les Pyrénées, capitales européennes.

### Temporalisation

C'est comme toujours difficile d'établir la temporalisation de ce manuel qui a une approche communicative très intéressante, mais difficilement abordable pour des débutants absolus: la progression n'est pas linéaire, la répétition s'impose et il faut fournir aux apprenants de

nombreuses explications qui ne figurent pas dans le manuel. On essaiera, donc, de se tenir à cette distribution (même si on n'est pas sûres de pouvoir le faire). Au début, il faudra consacrer plus de temps à chaque aspect, car tout est nouveau, et après on pourra probablement accélérer un peu la marche.

**Premier Trimestre: Unités 0, 1**(leçons 1 et 2)

L'alphabet. Les pronoms personnels sujets (et formes fortes). Les numéros jusqu'à 31. Le présent des verbes avoir, habiter et s'appeler, les accents, l'élision. Les mots interrogatifs. Quelques prépositions de lieu.

Les sons /R/, /v/, /ʒ/, /e/, /ɛ/.

Les salutations, jours de la semaine, mois de l'année, les dates d'anniversaire.

La carte de la France. Quelques villes françaises. Les pays francophones d'Europe.

Savoir épeler un mot, saluer, se présenter, savoir indiquer le jour de son anniversaire.

**Deuxième trimestre**: Unités 1 (leçon 3), Unité 2, (leçons 4, 5,6)

Les passe-temps. Goûts et préférences. La conjugaison des verbes réguliers du premier groupe. La négation. Les articles. Les nombres de 32 à 100. Les déterminants possessifs. Le genre des adjectifs et le nombre des substantifs. Présent de l'indicatif de : *être.* Le pronom indéfini *On*. Quelques prépositions de lieu. Le collège, les matières, les fournitures scolaires, les couleurs,.

Le Français en Europe. Les Pyrénées.

Les sons /u/, /y/

Parler du collège, comprendre un numéro de téléphone, décrire un animal, présenter la famille.

**Troisième trimestre: Unités 3** (leçons 7, 8, 9).

Présent de l'indicatif des verbes: *se lever, manger, faire, prendre*. Expression de l'heure. Les activités de la journée. la famille, les animaux (de compagnie et sauvages) , les activités quotidiennes.

Le son /•/, / /, /wa/.

**1.4. Critères d'évaluation**.

Comprendre les informations spécifiques les plus significatives de messages oraux simples, émis en situation de communication personnelle, ou par des moyens mécaniques, ou

multimédia, sur des situations habituelles de communication, si l'on parle très clairement et lentement.

On accordera une importance spéciale à l'utilisation de stratégies de base pour la compréhension des messages oraux.

Communiquer à l'oral (par couple, en petit groupe ou en grand groupe) avec l'aisance nécessaire pour satisfaire les besoins de communication de l'interaction dans la salle de classe et pour participer à des simulations brèves et simples sur des thèmes connus ou travaillés d'avance. On admettra les productions qui, malgré les incorrections lexicales, morphosyntaxiques ou phonétiques, assurent la communication.

Identifier et interpréter des mots ou des énoncés simples (appris d'avance ou travaillés dans d'autres langues du curricula) en contexte, en situation de communication significative pour l'élève.

Produire des messages écrits simples, de façon guidée (en papier ou en format digitalisé), dans un but communicatif, et à l'aide de modèles travaillés d'avance.

En langue maternelle, comparer des aspects de la vie quotidienne des pays où l'on parle la langue étrangère avec les propres, en identifiant des traits basiques. On valorisera surtout la conscience de la diversité linguistique et culturelle européenne et l'acceptation de faire partie de cette diversité.

#### 1.4.1. Contenus minimaux

En plus de ce qui a été dit à la page 6, à propos de l'attitude exigée en clase, on considère que l'élève doit s'approprier les contenus suivants :

Grammaire: Tous sauf quelques prépositions de lieu: *a, en + noms de pays et de villes*, l'expression de l'heure.

Vocabulaire : En rapport avec la présentation d'objets et de personnes, les salutations, le collège, les jours de la semaine, les mois de l'année, les couleurs, la famille, les animaux, les activités quotidiennes, les nombres.

Phonétique : On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré leurs efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir.

Aspects socioculturels : le français, une langue parlée dans les cinq continents. La France, un pays européen (montagnes, fleuves et villes principales. Les frontières).

**1.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25.

**1.5. Méthodologie**.

Vide p. 7 et suivantes

**1.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Le manuel scolaire utilisé est le suivant: Palomino, Marie: En S*pirale 1, Livre de l'élève,* Ed. Oxford. Madrid, 2011, qu'on emploiera pour 1º et 2º de ESO. Les thèmes qu'on n'aura pas vus seront étudiés l'année prochaine.

Nous aurons aussi recours à Internet, à des documents authentiques, et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque. Des chansons, des publicités seront également exploités en classe de même que les possibilités offertes par le programme Abalar.

**1.7 Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 13)

**1.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, p. 12

**1.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.8. p. 12

**1.10. Promotion des Tice.** Vide 0.9. p. 13

# 2º de ESO

Étant donné les difficultés financières de nombreuses familles et le fait que l'on n'a pas fini le manuel de l'année dernière, M. Palomino, En *Spirale 1, Livre de l'élève*, Oxford 2011, on a décidé de l'épuiser et de reprendre le dossier 4 du bouquin qu'on utilisait avant: M. Bosquet et autres, *Pourquoi Pas ! Niveau A1, Livre de l'élève* , Ed. Maison des Langues, 2008 (réimpression 2009), et que la plupart des élèves ont rendu.

**2.1. OBJECTIFS**

**Vide supra (page 14 et suivantes).**

**2.2. CONTRIBUTION DE LA MATIERE A LA CONSEQUENCE DES COMPETENCES DE BASE:**

**Compétence en communication linguistique.** Acquisition de stratégies de base pour parler de soi-même, ses amis, sa famille, les animaux domestiques et sauvages, la santé, etc. au présent. Savoir se situer dans une ville, donner un itinéraire….Se renseigner et informer sur

des magasins, des prix, des quantités, les professions, décrire un lieu, parler des projets et des souhaits, ainsi que du temps qu'il fait. Les loisirs et les vacances, et ceux qui ne partent pas.

**Traitement de l'information et compétence digitale.-** Recherche en Internet d'information sur certaines villes françaises et quelques parcs d'attractions, la géographie européenne et la francophonie.

**Compétence sociale et de citoyenneté. Comprendre la réalité sociale française**: Le calendrier et les fêtes des Français. La ville de Bordeaux. Comprendre les normes de la communication téléphonique en France. Le vouvoiement.

**Compétence artistique et culturelle.** Partager la culture française**.** Préparer entre tous un panneau pour la fête de la francophonie. Faire un collage pour présenter sa bande de copains.

**Compétence pour apprendre à apprendre**. Emploi de stratégies de base pour comprendre un texte oral et parler sur soi-même, ses amis ou sa famille, les loisirs, décrire un lieu, donner des indications sur les prix, les boutiques et les professions . Prendre conscience du propre apprentissage.

**Autonomie et initiative personnelle:** Responsabilité et développement de la capacité de mener à bout un projet individuel ou collectif. Mise en commun des résultats.

**2.3. CONTENUS ET TEMPORALISATION**

Habilités communicatives

Identification et maîtrise progressive des aspects phonétiques, du rythme et de l'intonation de la langue étrangère pour améliorer la compréhension et la production orale.

Respect des conventions des actes de parole: attention à l'interlocuteur, tours de parole, adéquation de la réponse à l'intervention d'autres personnes. Interaction avec des interlocuteurs de façon contrôlée, semi contrôlée ou libre.

Utilisation de stratégies de base à l'appui de la compréhension et expression orales : contexte visuel et non verbal, connaissances préalables sur le sujet transférées des langues connues par l'élève, demande de répétitions pour assurer la compréhension.

Écoute et lecture attentive de textes pour en extraire des informations globales ou détaillées.

Identification de la structure de différents types de texte : lettres, narrations, dialogues, etc.

Anticipation successive d'idées pendant qu'on lit ou que l'on écoute.

Distinction entre l'information essentielle et accessoire en fonction de la tâche prévue.

Lecture autonome de différents types de texte pour le loisir ou pour y chercher des renseignements.

Récit d'histoires brèves, à l'oral comme à l'écrit. Emploi de modèles de texte, oraux et écrits, pour produire des textes personnalisés : invitations, journaux, interviews, etc.

Révision des brouillons avant d'éditer le texte définitif.

Connaissances linguistiques.

Grammaire: Révision des acquis préalables et ampliation:

Articles définis, indéfinis, contractés. Adverbes de quantité. Déterminants possessifs. Les numéraux, cardinaux et ordinaux. Les adjectifs: formation du féminin et du pluriel. La phrase interrogative. La négation. Les déterminants démonstratifs. Les pronoms personnels sujets, forme forte et COD (si on a le temps). Présent de l'indicatif des verbes *avoir, être, réguliers en –ER, s'appeler, aller, partir, venir, faire, mettre, vouloir, pouvoir, devoir, (ap)prendre, acheter*. L'expression de l'heure. L'expression du besoin : il (ne) faut (pas) (+substantif ou verbe). Quelques prépositions de lieu : à, en + nom de villes, pays. La structure *C'est, ce n'est pas; ce sont, ce ne sont pas.*

Vocabulaire :

Relatif à : la description de personnes et d'objets, les magasins et les produits d'alimentation, les vêtements, les activités habituelles, la date et les festivités, les projets, la santé, les loisirs et les vacances. Révision des acquis préalables : jours de la semaine, mois de l'année,…

C. Phonétique :

Insistance sur les sons qui n'existent pas en galicien et en espagnol : /ɣ/, /ʒ/ /ð/ /ø/, les voyelles nasales, le son /r/. L'opposition: /e/, /ɛ/, /ø/, /ð/ ; /b/, /v/, /f/ et /ʒ/, /g/, /ɳ /. L'Intonation. L'énumération.

Réflexion sur l'apprentissage

Emploi de stratégies adéquates à la production en langue étrangère : répétition par imitation et reconnaissance et emploi conscient de modèles.

Participation à des activités d'évaluation en groupe, d'autoévaluation et d'autocorrection.

Organisation du travail personnel, du cahier de clase et du répertoire de vocabulaire, comme stratégies pour le progrès de l'apprentissage.

Participation active dans des activités et des travaux en groupe.

Confiance et initiative pour s'exprimer à l'oral et à l'écrit en langue étrangère.

Aspects sociolinguistiques.

Petite introduction au monde de la francophonie. Las Pyrénées. La ville de Bordeaux. Vire langues.

**Temporalisation**

**Premier trimestre (Reprise à la fin de l'Unités 3 (le Mag), Unité 4 (leçon 10 et 11)**

Grammaire : Révision des acquis préalables et élargissement. Articles définis, indéfinis, contractés. Les numéraux, cardinaux et ordinaux. Les adjectifs: formation du féminin. Les pronoms personnels sujet. Présent de l'indicatif des verbes *avoir, être, réguliers en –ER, s'appeler, faire, lire.*. L'impératif.

Vocabulaire : révision des acquis préalables, la description des personnes et d'objets, le monde scolaire, la famille, les animaux, La description physique et de caractère. Les parties du corps. L'expression de la douleur.

Aspects sociolinguistiques :

Petite introduction au monde francophone. Les loisirs des Français: la montagne. À la recherche d'un correspondant. Le portrait du copain idéal.

**Deuxième trimestre (Unité 4 : leçon 12 le mag, bilan, Unité 5.**

Grammaire Révision de la formation du féminin des adjectifs, l'indication d'un itinéraire, les actes d'achat, l'interrogation. L'impératif (élargissement)

Vocabulaire: les nombres de 100 à 1000. Les nationalités. Les parties du corps, les magasins, les produits et les prix, les quantités, les vendeurs et autres professions

Aspects socioculturels: L'interaction entre des inconnus: le vouvoiement. La ville de Bordeaux.

**Troisième trimestre: (Bilan de l'Unité 5, élargissement de l'unité précédente par le livre Pourquoi Pas, les fêtes traditionnelles. Unité 6.**

Reprise du pronom *On*. Présent de l'indicatif des verbes *aller, partir, vouloir, pouvoir, apprendre*. Les articles partitifs. Les mots interrogatifs. Présent de l'indicatif des verbes *venir, mettre, (ap)prendre, acheter.* Les verbes pronominaux. Le futur proche. Les pronoms COD.

Vocabulaire : Relatif aux courses, une recette de cuisine et un dialogue dans un café.

Aspects socioculturels:

Le calendrier et les fêtes en France. Les restaurants. Un repas français.

Si on a le temps, petite explication sur la formation et la valeur du passé composé.

**2.4. Critères d'évaluation.**

Habilités communicatives

Comprendre les informations spécifiques les plus significatives de messages oraux simples, émis en situation de communication personnelle, ou par des moyens mécaniques, ou multimédia, sur des situations habituelles de communication, si l'on parle très clairement et lentement. *On accordera une importance spéciale à l'utilisation de stratégies de base pour la compréhension des messages oraux.*

Communiquer à l'oral (par couple, en petit groupe ou en grand groupe) avec l'aisance nécessaire pour satisfaire les besoins de communication de l'interaction dans la salle de classe et pour participer à des simulations brèves et simples sur des thèmes connus ou travaillés d'avance. *On admettra les productions qui, malgré les incorrections lexicales, morphosyntaxiques ou phonétiques, assurent la communication.*

Identifier et interpréter des mots ou des énoncés simples (appris d'avance ou travaillés dans d'autres langues du curricula) en contexte, en situation de communication significative pour l'élève.

Produire des messages écrits simples, de façon guidée (en papier ou en format digitalisé), dans un but communicatif, et à l'aide de modèles travaillés d'avance.

Lire des textes simples, à l'aide d'un dictionnaire, ou un peu plus complexes, à l'appui d'images, visant la compréhension globale, vérifiable par la réalisation d'une tâche concrète.

En langue maternelle, comparer des aspects de la vie quotidienne des pays où l'on parle la langue étrangère avec les propres, en identifiant des traits basiques. On valorisera surtout la conscience de la diversité linguistique et culturelle européenne et l'acceptation de faire partie de cette diversité.

Réflexions sur la langue

Montrer de façon pratique la connaissance des aspects morphologiques, syntaxiques et phonétiques de base, étudiés en classe et qui pourront faire l'objet de questions concrètes dans les examens : (apprendre une langue exige une certaine systématisation et l'appropriation personnelle de tous ces éléments)

Aspects socioculturels

Montrer de façon pratique la connaissance de certains aspects de la vie en France: les horaires, la famille, les fêtes, les vacances, etc. En langue maternelle, établir une comparaison avec la vie dans le pays d'origine des élèves, en évitant les stéréotypes.

Utiliser avec propriété le tutoiement et le vouvoiement lors des échanges oraux, réels et en simulation, en classe.

**2.4.1. Contenus minimaux**

En plus de ce qui a été dit à la page 6, à propos de l'attitude exigée en clase, on considère que l'élève doit s'approprier les contenus suivants :

Grammaire: Tous, sauf l'impératif, le futur proche, les articles partitifs, et les pronoms COD

Vocabulaire: Aura trait au Répertoire élaboré en rapport avec les thèmes étudiés en classe.

Phonétique: On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir.

Aspects socioculturels : aucun.

**2.4.2. Critères de qualification** : Vide p.25.

**2.5. Méthodologie :** Vide p.7

**2.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Nous utiliserons le manuel scolaire employé l'année précédente, et que nous n'avons pas eu le temps de finir: Marie Palomino: En *Spiral 1, Livre de l'élève*, Oxford 2011: et, en plus, comme élargissement, le dossier 4 du livre ancien: Bosquet, Rennes et Martinez: *Pourquoi Pas! Niveau A1, Livre de l'élève.* Editions Maison des langues, 2008 (réimpression 2009).

Nous aurons aussi recours à des documents authentiques, en plus d'une carte de la France et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque. Des chansons, des publicités seront également exploités en classe.

**2.7 Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 11)

**2.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, 0.8 p. 12

**2.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.8. p. 12

En plus, nous proposerons aux élèves des lectures graduées en Français (beaucoup avec des CD), pour faire des activités diverses :

Ecoute répétée du CD et lecture postérieure d'un extrait.

Lecture pour raconter quelques détails : opinion personnelle, personnages, etc. à l'oral, en classe (qui prouve que c'est l'élève qui l'a lu et pas une tiers personne).

Illustration personnelle d'un personnage ou d'une péripétie, etc.

Lecture d'une BD ou d'un autre livre (contes pour enfants en bas âge, biographie, explorateurs, etc.) pour le plaisir, ou pour faire une petite pratique de compréhension globale. Ces activités pourront se réaliser en classe (à la fin d'un contrôle pour ceux qui finissent avant les autres, un jour où ils sont très fatigués, etc.)

**2.10. Promotion des Tice.** Vide 0.9. p. 13

# TROISIÈME E.S.O.

**3.1. OBJECTIFS: VIDE SUPRA (p. 14 et suivantes)**

**3.2. CONTRIBUTION DE LA MATIERE A L'ACQUISITION DES COMPETENCES DE BASE :**

**Compétence en communication linguistique**. Acquisition de stratégies de base pour parler de l'état physique, les sentiments, les activités qu'on fait, de l'avenir professionnel, etc. Savoir décrire des objets, parler des sports, des activités de loisir, raconter un souvenir, donner une opinion, exprimer un souhait, etc.

**Traitement de l'information et compétence digital.** Recherche sur Internet de renseignements sur le chanteur Grégoire et le sportif Tony Parker, le Carnaval de Dunkerque, la ville de Strasbourg, et quelques films français récents.

**Compétence sociale et de citoyenneté.** Comprendre la réalité sociale française: le14 juillet, commémoration de la Révolution, l'importance du bénévolat, la protection de l'environnement, etc.

**Compétence artistique et culturelle**: faire une affiche pour présenter un personnage ou un pays francophone.

**Compétence pour apprendre à apprendre**. Emploi de stratégies de base pour comprendre un texte oral et parler de soi-même, pour faire un exposé, un résumé et préparer une interview. Prendre conscience du propre apprentissage.

**Autonomie et initiative personnelle:** Responsabilité et développement de la capacité de mener à bout un projet individuel ou collectif. Mise en commun des résultats.

**3.3. CONTENUS ET TEMPORALISATION.-**

Les catégories 1 et 2 sont celles qui figurent dans le DCB, et dont se dégagent les habilités communicatives que nous verrons lors des critères d'évaluation.

Nous parlerons ici seulement des catégories 3 et 4.

**Connaissances linguistiques**

*Il faut tenir compte du niveau de départ des élèves. Cette année les deux groupes sont très différents,. Le premier, formé presque exclusivement par des élèves de la section Bilingue est excellent. Dans l'autre on constate de sérieux problèmes de base auxquels il faut remédier, que ce soit au niveau de phonétique et de prononciation ou grammatical. Sinon on construit sur du sable. Et deux heures par semaine ne suffissent vraiment pas.* Il faut dire aussi que le manuel scolaire choisi présente un grand décalage par rapport à celui de 2º de ESO, et que la transition n'est pas toujours facile. Une révision des acquis préalables s'impose, avant d'attaquer les nouveaux concepts à étudier.

Grammaire :

Révision des acquis préalables et après :

Le passé composé. Le présent continu, le passé récent et le futur proche. Les propositions relatives introduites par : qui, que, où. Les pronoms personnels COI. Le futur simple. L'imparfait de l'indicatif. Le conditionnel. La comparaison de qualités. Comparatifs de supériorité synthétiques. La comparaison de quantités et d'actions. Le superlatif. L'expression du but, du besoin, de la cause (sommaire). Les prépositions de lieu. Les connecteurs temporels. (On pourra difficilement tout voir)

Vocabulaire: relatif à:

L'état civil, l'apprentissage, les états physiques et moraux, la santé. La fête, la musique, la télévision. La ville, les professions, les souvenirs, les étapes de la vie, les faits divers, les accidents et le cinéma.

Des formules pour faire connaissance, parler de ses goûts, dire ce qu'on a fait, faire un inventaire, caractériser des objets, parler de sport, s'informer sur la santé de quelqu'un. Faire un projet, choisir une activité de loisir. Demander, donner ou refuser une autorisation. Présenter un projet, le défendre ou le critiquer. Parler de son avenir professionnel et d'un cadre de vie. Raconter un souvenir, un accident ou un fait divers. Donner des précisions sur un évènement.

Phonétique :

On insistera sur la discrimination auditive et sur la production des phonèmes de difficulté particulière pour les hispanophones. L'intonation de la phrase impérative. L'expression de la surprise, de la menace et de la joie. L'accent tonique en français. Les voyelles nasales. Le *r* après consonne.

Aspects socioculturels:

L'Alsace. Fêtes amicales, nationales et locales en France. Le 14 juillet. Les émissions de télévisions appréciées par les jeunes français. Leurs goûts musicaux. Quelques chanteurs à la mode. Des sportifs connus. Des films français récents. Introduction au monde de la mode. Panorama de la mode à travers les temps.

**Temporalisation:**

**Premier trimestre:** Thèmes 0, 1, 2 (en partie)

Grammaire **:** Révision des acquis préalables et après :

Le passé composé. Le présent continu, le passé récent et le futur proche. Les propositions relatives introduites par : qui, que, où. Les prépositions de lieu. Les connecteurs temporels.

Vocabulaire: L'état civil, l'apprentissage, les états physiques et moraux, la santé. La fête. Des formules pour faire connaissance, parler de ses goûts, dire ce qu'on a fait, faire un inventaire, caractériser des objets, parler de sport, s'informer sur la santé de quelqu'un.

Aspects socioculturels: La région de Champagne . L'Alsace. Fêtes amicales, nationales et locales en France. Quelques chanteurs et sportifs français célèbres.

**Deuxième trimestre: (Thèmes 2 (fin), 3, 4 (partie))**

Grammaire : Les pronoms personnels COI. Le futur simple. Comparatifs et superlatifs. L'imparfait de l'indicatif. L'expression du but, du besoin. . Faire un projet, choisir une activité de loisir. Demander, donner ou refuser une autorisation. Présenter un projet, le défendre ou le critiquer.

Vocabulaire: , La musique, la télévision. La ville, les professions

Aspects socioculturels: La télé: différents types d'émissions. Les émissions de télévisions appréciées par les jeunes français. Leurs goûts musicaux. Quelques chanteurs à la mode. Des sportifs connus. La fête du 14 juillet.

**Troisième trimestre.- Thèmes 4 (fin), 5 si l'on a le temps, 6 presque impossible.**

Grammaire : Le conditionnel. La comparaison de qualités. Expression de la durée. Comparatifs de supériorité synthétiques. La comparaison de quantités et d'actions. Le superlatif. L'expression du but, du besoin, de la cause (sommaire).

Vocabulaire: Cadres de vie, le souvenir, les étapes de la vie, les faits divers, les accidents et le cinéma.

Aspects socioculturels: Des films français récents. La mode à travers le temps.

**3.4. CRITERES D'EVALUATION :**

Compréhension de messages oraux simples, émis clairement par des locuteurs, ou par de moyens audiovisuels, sur des thèmes concrets et connus.

Production de messages oraux (descriptions, narrations, explications brèves) sur des évènements, expériences ou connaissances diverses.

Usage progressif et autonome des conventions habituelles dans les productions langagières, réelles ou simulées, en classe, ainsi que des connaissances acquises, comme moyen d'autocorrection.

Compréhension globale d'un document, grâce à des éléments verbaux et non verbaux, et compréhension spécifique de textes d'une typologie et sur des sujets variés, qui se rapportent à thèmes d'intérêt général ou quotidiens.

Production guidée de textes écrits simples, ayant une structure cohérente, planifiés et révisés.

Emploi de plus en plus autonome des technologies de l'information et de la communication pour la recherche d'information, la production de textes à partir des modèles, l'envoi ou réception des messages de courrier électronique ou pour l'établissement de relations personnelles, par oral ou par écrit.

Connaître les éléments culturels les plus significatifs des pays où l'on parle la langue étrangère, signaler les caractéristiques principales des habitudes, normes et valeurs de cette société et montrer une attitude favorable envers d'autres modèles culturels différents du nôtre.

Reformuler en langue maternelle le sens d'un texte oral ou écrit, sur des thèmes travaillés d'avance, pour le rendre compréhensible à des interlocuteurs ne connaissant pas la langue étudiée.

**3.4.1Contenus minimaux:**

En plus de tout ce qui a été dit à propos de l'attitude exigée en classe à la page 6, il faudra connaître :

Grammaire : le présent, l'imparfait de l'indicatif, le passé composé, le futur simple et le conditionnel des principaux verbes réguliers et irréguliers, le passé récent, l'expression de l'obligation, la comparaison (avec des substantifs, des adjectifs et des verbes), les déterminants possessifs, les démonstratifs, les pronoms relatifs simples, les pronoms personnels sujets, formes fortes et COI.

Vocabulaire **:** En plus de ce qui a été étudié les autres années, ceux qui se rapportent à l'état civil, l'apprentissage, la santé. Les fêtes, la musique, la télévision. La ville, les professions, les souvenirs, les faits divers.

Phonétique **:** On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir

Aspects socioculturels : Quelques villes et régions françaises: Paris, la Champagne, l'Alsace. Le 14 juillet.

**3.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25

**3.5. Méthodologie :** Vide p. 7

**3.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Le manuel scolaire est le suivant: Gibbe, C.: @robase. ESO. A2 . Oxford Ed. 2011. Nous aurons aussi recours à des documents authentiques, et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque. Des chansons, des publicités seront également exploités en classe.

**3.7 Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 11)

**3.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, p. 12

**3.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.9. p. 12

En plus, nous proposerons aux élèves des lectures graduées en Français (beaucoup avec des CD), pour faire des activités diverses :
Ecoute répétée du CD et lecture postérieure d'un extrait.
Lecture pour raconter quelques détails : opinion personnelle, personnages, etc. à l'oral, en classe (qui prouve que c'est l'élève qui l'a lu et pas une tiers personne).
Illustration personnelle d'un personnage ou d'une péripétie, etc.
Lecture d'une BD ou d'un autre livre (contes pour enfants en bas âge, biographie, explorateurs, etc.) pour le plaisir, ou pour faire une petite pratique de compréhension globale. Ces activités pourront se réaliser en classe (à la fin d'un contrôle pour ceux qui finissent avant les autres, un jour où ils sont très fatigués, etc.)

**3.10. Promotion des Tice.** Vide 0.9. p. 13

# CUARTO DE E.S.O.

**4.1. Objectifs**

Vide supra p. 14 et suivantes.

**Objectifs pour cette classe :**

Développer la compréhension orale et écrite, de façon à arriver à la fin de l'année scolaire à rendre les élèves capables d'interpréter des textes et comprendre des conversations d'un niveau A2 (probablement B1 dans certains cas).
Développer l'envie de parler une langue étrangère, par des activités motivantes et de difficulté grandissante.
Développer l'emploi de langue écrite, et à partir de textes ancrés dans le vécu des apprenants, les amener à réaliser des travaux moins « personnels » : biographies de personnages célèbres, présentations d'une ville, d'une région ou d'un pays, etc.
Comprendre l'importance du travail quotidien et personnel pour arriver au but souhaité.

Réfléchir sur la structure des langues qu'ils connaissent et transposer ces connaissances à la langue étrangère.

Leur fournir une grammaire de base qui leur permette de s'exprimer de façon compréhensible.

Les inviter à connaître la France et les pays francophones.

### 4.2. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base :

**Compétence en communication linguistique.** Acquisition de stratégies de base pour comprendre à l'oral des messages au téléphone, des annonces, des extraits de radio, ou des conversations, et à l'écrit des instructions, des petites annonces, des écriteaux et des panneaux, ainsi que des documents informatifs divers et des écrits personnels. L'élève devra aussi pouvoir parler de lui-même, de ses goûts et préférences, de sa famille, de sa vie quotidienne, se renseigner sur des activités diverses, raconter des expériences personnelles et être en mesure de proposer et accepter ou refuser une invitation.

**Traitement de l'information et compétence digitale.** Chercher sur Internet des renseignements sur des personnages célèbres français ou francophones, sur des pays de la francophonie, des festivals ou des villes particulières.

C**ompétence sociale et de citoyenneté:** Comprendre la réalité sociale française à travers des textes relatifs au système scolaire, à des livres ou des films actuels, aux problèmes sociaux, etc.

**Compétence artistique et culturelle** : Partager la culture française, à travers des textes relatifs à des écrivains, comme St. Exupéry, des monuments curieux: le mur des Je t'aime, à Paris ou des hauts lieux culturels comme Carnac. Apprécier la chanson française, à travers différents artistes. .

**Compétence pour apprendre à apprendre.** Emploi de stratégies de base pour développer la capacité de compréhension orale et écrite : repérage de mots connus, inférence de sens, etc. et d'expression écrite : faire un portrait, caractériser une personne, interpréter un jeu de rôle, rédiger un texte narratif, un dialogue, un slogan, une autobiographie ; argumenter.

**Autonomie et initiative personnelle:** Capacité pour concevoir, mettre en pratique et réaliser un projet individuel ou collectif

### 4.3. Contenus et temporalisation:

Les catégories 1 et 2 sont celles qui figurent dans le DCB, et dont se dégagent les habilités communicatives que nous verrons lors des critères d'évaluation.
Nous parlerons ici seulement des catégories 3 et 4.

**Connaissance de la langue** :

Grammaire

Les articles définis, indéfinis, contractés et partitifs. Les déterminants démonstratifs et possessifs, l'indéfini tout (+ article), les numéraux (cardinaux et ordinaux), les relatifs qui, que, où, les pronoms possessifs et démonstratifs, les pronoms indéfinis. *En* et *y*.

La formation du féminin des adjectifs (règles générales et exceptions) et le pluriel d'adjectifs et substantifs. Les degrés de l'adjectif. La comparaison (avec des adjectifs, des substantifs, des verbes et des adverbes). Le superlatif.

Le verbe : présent de l'indicatif, imparfait, passé composé, futur simple, conditionnel, passé récent et présent continu (si on a le temps présent du subjonctif) des verbes réguliers en –Er et en –Ir, des auxiliaires Avoir et être et des principaux verbes irréguliers

Les mots interrogatifs. Les prépositions, les conjonctions et les connecteurs logiques.

Les adverbes les plus fréquents. Leur place dans la phrase.

La négation. L'interrogation (trois procédés différents). La phrase exclamative.

L'expression de la cause, l'opposition, la concession et le but ; de l'opinion ; de l'obligation.

Conjonctions de coordination. L'expression du temps. La condition.

Formation de mots : la dérivation : du verbe au substantif, du substantif à l'adjectif.

Raconter des évènements passés. Donner des ordres (poliment), conseiller, faire des hypothèses. Se renseigner, donner des informations, montrer la surprise. Exprimer des sentiments, accepter, refuser.

Expressions avec *avoir.* Quelques *e*xpressions imagées, phrases toutes faites et stéréotypes.

Vocabulaire:

En plus des connaissances de base des années précédentes, celui qui a trait aux thèmes traités.

Formules et expressions toutes faites.

Phonétique :

En plus de ce qu'on a étudié en troisième on insistera sur les oppositions: /i/, /y/. /u/; /ʒ/, /g/ ; /ç/, ʒ/, /b/; /v/, /f/; /Ø/, /e/, /ə /, /ɛ/, les voyelles nasales et les homophones lexicaux.

On fera attention à l'intonation, et au rythme, ainsi qu'aux phonèmes spécialement difficiles, et aux accents.

Aspects sociolinguistiques et interculturels La France et les français, d'hier et d'aujourd'hui à travers des manifestations variées, comme par exemple: le festival de Cannes, des extraits de livres, des chansons (traditionnelles et modernes), poèmes, films, publicités. Quelques problèmes de société: l'importance de l'opinion d'autrui sur nous, le chômage, le plurilinguisme.

**Temporalisation :**

**Premier trimestre** : Comme on utilisera un manuel pour la préparation du Delf, les différents thèmes seront traités au fur et à mesure de leur apparition dans les exercices de classe. Cette distribution est indiquée seulement à titre de repère.

Grammaire: Les articles définis, indéfinis, contractés et partitifs. Les déterminants démonstratifs et possessifs, l'indéfini tout (+ article), les numéraux (cardinaux et ordinaux), la formation du féminin des adjectifs (règles générales et exceptions) et le pluriel d'adjectifs et substantifs. Le verbe : présent de l'indicatif, imparfait, passé composé des verbes réguliers en –Er et en –Ir, des auxiliaires Avoir et être et des principaux verbes irréguliers. Les mots interrogatifs. L'interrogation et la négation.

Vocabulaire En plus de ceux qui ont été étudiés pendant les années précédentes, on étudiera ceux qui ont trait à la description physique et de caractère, à la famille, la maison, les activités des vacances, le système scolaire, les sentiments : l'amour, l'amitié, la solidarité.

Aspects socioculturels: La France, ses régions et ses villes: la Champagne / Paris. Le festival de Cannes. Une recette de cuisine.

**Deuxième Trimestre**

Grammaire : Les adjectifs et les pronoms indéfinis les plus usuels. La négation partielle. Futur simple, conditionnel, passé récent et présent continu. L'expression de la cause, de l'opinion et de l'obligation. Formation de mots : la dérivation : du verbe au substantif, du substantif à l'adjectif.

Vocabulaire: Ayant trait aux professions, la météo, les sports et les jeux, l'habitation et le mobilier, la musique et le cinéma.

Aspects socioculturels: Un film français récent, des chansons (traditionnelles et modernes), poèmes, publicités. Quelques problèmes de société: l'importance de l'opinion d'autrui sur nous.

**Troisième Trimestre**

Grammaire: (si on a le temps présent du subjonctif). Conjonctions de coordination. L'expression du temps, de l'opposition, la concession et le but. Les phrases conditionnelles. La place des pronoms COD et COI. La phrase conditionnelle

Vocabulaire: relatif au travail, la certitude, le doute, la probabilité et l'improbabilité. Les moyens de communication, de transport, les voyages et les vacances.

Aspects socioculturels: Quelques problèmes de société: le chômage, le plurilinguisme.

**4.4. CRITÈRES D'EVALUATION :**

Compréhension de messages oraux simples, émis clairement par des locuteurs, ou par de moyens audiovisuels, sur des thèmes concrets et connus.

Production de messages oraux (descriptions, narrations, explications brèves) sur des évènements, expériences ou connaissances diverses.

Usage progressif et autonome des conventions habituelles dans les productions langagières, réelles ou simulées, en classe, ainsi que des connaissances acquises sur le système linguistique, comme moyen d'autocorrection et d'autoévaluation.

Compréhension globale et détaillée d'un document authentique ou adapté et identification de l'intention communicative de l'auteur sur des sujets variés, qui se rapportent à thèmes d'intérêt général ou quotidiens.

Production de plus en plus autonome de textes écrits simples, d'une typologie variée, ayant une structure cohérente, un vocabulaire approprié, planifiés et révisés, facilement compréhensibles pour le lecteur.

Emploi de plus en plus autonome des technologies de l'information et de la communication pour la recherche d'information, la production de textes à partir des modèles, l'envoi ou réception des messages de courrier électronique, ainsi que pour l'établissement de relations personnelles, par oral ou par écrit.

Connaître les éléments culturels les plus significatifs des pays où l'on parle la langue étrangère, signaler les caractéristiques principales des habitudes, normes et valeurs de cette société et montrer une attitude favorable envers d'autres modèles culturels différents du nôtre.

Reformuler en langue maternelle le sens d'un texte oral ou écrit, sur des thèmes travaillés d'avance, pour le rendre compréhensible à des interlocuteurs ne connaissant pas la langue étudiée.

**4.4.1Contenus minimaux:**

En plus de tout ce qui a été dit à propos de l'attitude exigée en classe à la page 6, il faudra connaître :

Grammaire : Les articles définis, indéfinis, contractés et partitifs. Les déterminants démonstratifs et possessifs, l'indéfini tout (+ article). Les pronoms : relatifs simples, possessifs, démonstratifs et indéfinis. Les verbes : le présent, l'imparfait de l'indicatif, le passé composé, le futur simple et le conditionnel, le passé récent. La négation et l'interrogation. L'expression de l'obligation, l'opposition, la cause, la conséquence et le but. La comparaison (avec des substantifs, des adjectifs et des verbes) Le temps chronologique. La condition.

Vocabulaire : connaître tout le vocabulaire de base par rapport aux thèmes étudiés.

Phonétique **:** On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir

Aspects socioculturels : connaître au moins deux villes françaises, en plus de Paris et quelques chansons ou films français.

**4.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25.

**4.5. Méthodologie :** Vide p. 7

**4.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Le manuel scolaire est le suivant: Jamet, C. et Chantelauve, O: *Préparation à l'examen du Delf Scolaire & Junior A2. Hachette*, 2006.

Nous aurons aussi recours à des documents authentiques, et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque.

**4.7 Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 11)

**4.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, p. 12

**4.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.8. p. 12

En plus, nous proposerons aux élèves des lectures graduées en Français (beaucoup avec des CD), pour faire des activités diverses :

Extraits d'œuvres importantes de la littérature française: *Le Petit Prince*, *L'étranger, Le grand Meaulnes entre autres.*.

Ecoute répétée du CD et lecture postérieure d'un extrait.

Lecture d'une BD ou d'un autre livre (contes pour enfants en bas âge, biographie, explorateurs, etc.) pour le plaisir, ou pour faire une petite pratique de compréhension globale. Ces activités pourront se réaliser en classe (à la fin d'un contrôle pour ceux qui finissent avant les autres, un jour où ils sont très fatigués, etc.)

**4.10. Promotion des Tice.**

Vide 0.9. p. 13

# 1º DE BACHARELATO

**5. 1. Justification**. Nous ignorons au moment de faire cette programmation quels élèves nous aurons en première, et leurs connaissances préalables du français. Étant donné le moment de crise que l'on traverse, on a décidé de les aider à se procurer un diplôme de Français, d'un niveau A2 ou B1, selon leurs connaissances ou leur motivation. Pour cela nous emploierons des livres comme Préparation à l'examen du Delf Scolaire & Junior, A2 ou B1, et essayerons de travailler les quatre compétences au long de l'année, sans oublier pour autant des bases de grammaire et des point de repère de civilisation. S'il y a des élèves exceptionnellement bon(ne)s on envisagera le diplôme B2. Au cas où l'on aurait affaire à des débutants absolus, on essaierait de les aider à atteindre le niveau A2.

**5.2. Objectifs didactiques proposés par le Séminaire**

Obtenir des informations globales et spécifiques, à partir de textes oraux, en rapport avec des situations de la vie courante:

Comprendre l'information essentielle de textes écrits: biographies, histoire d'une ville, d'un instrument, mode d'emploi d'un médicament, etc.

Établir la différence entre ce qui est essentiel et ce qui est accessoire dans un document oral ou écrit.

Écrire et parler de soi-même ou des autres, raconter des souvenirs ou des projets, se plaindre.

Rédiger des textes brefs, pour présenter une personne de la famille, un ami ou un personnage célèbre.

Savoir raconter des évènements historiques, et/ou des anecdotes, en rapportant les paroles d'une autre personne.

Savoir exprimer des sentiments : le doute, la déception, la plainte, la joie, etc.

Faire une réflexion linguistique qui aide l'élève à employer la langue avec correction et souplesse, en lui donnant les moyens de s'approprier les mécanismes qui gèrent le fonctionnement de cette langue.

Connaître les traits fondamentaux de la culture française et francophone : géographie, dates historiques essentielles, hommes et femmes célèbres, fêtes et traditions, chansons, films, etc.

**5.3. Contenus proposés par le Séminaire et temporalisation**:

Nous ne citerons ici, et ce pour faciliter des repères précises aux élèves, que les points de grammaire essentiels qu'ils devront connaître à la fin de l'année, en vue de pouvoir employer la langue de façon compréhensible et avec une certaine souplesse, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. Mais le niveau à atteindre dépendra aussi de celui que les élèves auront en début d'année.

Grammaire : Révision des connaissances préalables des élèves. L'adjectif qualificatif, les pronoms relatifs *qui, que, où*, l'imparfait. Le passé composé, le plus-que-parfait (accord du participe passé). Le style indirect : la phrase déclarative ; la phrase impérative. Les pronoms personnels (sujets, réfléchis, COD, COI, formes fortes). La phrase interrogative. La mise en relief. La voix passive. L'expression du futur. La comparaison. Le superlatif. Le pronom relatif dont. L'expression de la cause. La condition.

Vocabulaire **:**

En rapport avec les thèmes traités et, en plus, biographie de quelques personnages français célèbres. Des villes, des régions des pays francophones.

Aspects socioculturels :

On travaillera un grand nombre d'aspects socioculturels, parmi lesquels la chanson française et le cinéma; la survivance des grands classiques, des livres bien connus des petits français: L*e petit prince*, *Le Grand Meaulnes*, des personnages célèbres, dont on fête le centenaire de la naissance. Les associations humanitaires en France.

**Temporalisation** : Comme nous allons travailler avec des manuels pour la préparation du Delf, les critères du DCB, que nous avons cité à la page 22, prennent tout leurs sens : ***O enfoque debe estar baseado na acción, na actividade social, no uso da lingua, tal como se establece no enfoque metodolóxico adoptado polo Marco común europeo de referencia para as linguas. Neste enfoque, a selección de contidos lingüísticos deriva directamente da actividade de uso da lingua que se vaia realizar.***

Il est difficile, donc, d'établir la temporalisation exacte, mais étant donné qu'avec une partie de la classe, on travaillera avec le même manuel que pour Cuarto de

ESO, nous nous reportons aux pages 53 à 58. Avec les autres élèves on travaillera pour la préparation du B1, même B2 pour les plus avancés. Et on en décidera dès qu'on les aura connus.

**5.4. Critères d'évaluation**

Habilités communicatives:

Extraire des informations globales et spécifiques des messages oraux, émis par les camarades, le professeur, ou les moyens de communication, et des textes écrits authentiques, sur des thèmes d'intérêt général, de l'actualité ou de la culture des pays francophones, ou en rapport avec les études des élèves.

Raconter un évènement de la vie personnelle, une anecdote, un fait divers. Parler des projets que l'on a en vue.

Participer à un dialogue (préparé au début, spontané à la fin de l'année) sur des thèmes en rapport avec la vie quotidienne, ou des situations auxquelles les élèves peuvent être confrontés dans le futur.

Rédiger (à l'aide du matériel adéquat) des textes divers, en employant des éléments qui assurent la cohérence et la cohésion.

Élaborer un travail personnel sur une ville, un pays francophone, un personnage célèbre (réel ou de fiction), en utilisant des sources diverses et variées, évitant le copier-coller d'Internet.

Réflexions sur la langue

Utiliser les éléments linguistiques de référence (grammaticaux, lexicaux, orthographiques, phonétiques et textuels) qui facilitent la systématisation de l'apprentissage.

Transposer les connaissances que l'on a des règles de fonctionnement de la langue étrangère à des situations nouvelles.

Réfléchir sur le processus d'apprentissage, en acceptant et corrigeant les erreurs, revenant sur ce que l'on a appris, reformulant des règles et donnant des définitions.

Constituer un répertoire de vocabulaire avec les mots étudiés en cours ou ceux qui intéressent les élèves (minimum : 500 mots à la fin de l'année). Savoir les employer en situation réelle.

Aspects socioculturels

Analyser à travers des documents authentiques, en différents supports, des aspects caractéristiques de la société, la culture, l'histoire, la géographie du (des) pays où l'on parle cette langue étrangère.

Chercher les similitudes et les différences entre la culture étrangère et la propre.

**5.4.1. Contenus minimaux**

En plus de ce qui a été dit à la page 6, à propos de l'attitude exigée en clase, on considère que l'élève doit s'approprier les contenus suivants :

Grammaire: ceux de l'année précédente et en plus, le plus-que-parfait les pronoms relatifs simples.

Vocabulaire: Répertoire élaboré en rapport avec les thèmes étudiés en classe entre autres.

Phonétique: On procurera une prononciation soignée de la part des élèves, mais si malgré les efforts ils n'atteignent pas la perfection, cela ne les empêchera pas de réussir.

Aspects socioculturels: Connaître quelques personnages français célèbres, des villes françaises, en plus de Paris, et la Francophonie, des chansons et des films.

**5.4.2. Critères de qualification** : Vide p. 25.

**5.5. Méthodologie :** Vide p. 7

**5.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques:**

Un contrôle d'évaluation initiale nous permettra de connaître le niveau des élèves. A partir de cela nous déciderons du livre à employer : M.C. Jamet et O. Chantelauve: *Préparation à l'examen du DELF A2 Scolaire & Junior*. Ed. Hachette, 2006 ou: M. Mistichelli et Caroline Veltcheff: *Préparation à l'examen du DELF B1 Scolaire & Junior*. Ed. Hachette, 2008. Nous utiliserons aussi des activités provenant de différentes méthodes. Nous aurons recours à Internet, à des documents authentiques, et réaliserons des exercices de compréhension orale et écrite à partir de tout le matériel dont nous disposons à la bibliothèque. Des films, des chansons, des publicités seront également exploités en classe.

**5.7. Programme de rattrapage (**vide supra, p. 0.5. p. 11)

**5.8. Activités complémentaires, attention à la diversité**

Vide supra 0.6, 0.7, 0.8 p. 12.

**5.9. Promotion de la lecture.**

Vide 0.8. p. 12

Dans la mesure du possible, nous encouragerons la lecture pour le plaisir et la lecture pour s'informer. Nous présenterons des extraits d'œuvres littéraires importantes, des poèmes et/ou des chansons, mais aussi des guides, prospectus touristiques, sur des régions de France ou des pays francophones qui leur feront découvrir la richesse et la beauté de ces paysages.
On invitera les élèves à faire de petits travaux pratiques pour présenter à la classe un personnage célèbre, ou une région de leur choix, en leur donnant des instructions précises, afin de développer la maîtrise de l'expression orale et écrite et la compétence d'apprendre à apprendre.
Si nous avons des élèves avec de graves problèmes d'intonation, prononciation, etc. nous leur proposerons des lectures accompagnées des CD. Ils/Elles (ré)écouteront le morceau de leur choix, et le liront postérieurement devant nous.
Et à la fin d'une classe, d'un examen, un jour où ils sont très fatigués, la lecture d'une BD ou d'un autre livre pour le plaisir, supposera un moment de détente et de plaisir.

**5.10. Promotion des Tice.** Vide 0.9, p. 13

# 2º DE BACHARELATO.-

Vide p. 30 et suivantes.

Les élèves de 2º de Bacharelato Français LV2 ont presque toutes en poche le diplôme B1 (une élève en a même le B2). Pour les autres nous essaierons de les préparer à l'obtention d'un B1. De nombreux exercices de compréhension orale, d'expression orale, de compréhension écrite et d'expression écrite permettront l'accès à des contenus de civilisation et seront le point de départ de nombreuses réflexions grammaticales, qui auront pour but l'amélioration de leur production orale et écrite. Et noua n'oublierons pas non plus les textes de préparation au Bac, car ils constituent des point de départ excellents pour

la compréhension écrite, orale et servent d'éléments déclencheurs pour l'expression orale ou écrite.

On travaillera avec le manuel suivant: D. Barreau et H. Hulin : *Préparation à l'examen du DELF B2 Scolaire & Junior*. Ed. Hachette, 2011. On fera aussi d'autres exercices de compréhension orale et écrite, ainsi que d'expression, tirés des différents manuels qu'on a à la Bibliothèque pour ceux qui préparent le B1.

Des films, tels que *Monsieur Lazhar* ou *Guillaume et les enfants, à table!* nous permettront de connaître le cinéma francophone actuel et entamer un débat sur des grandes questions, comme le métier d'enseignant ou la différence de sexes. Des chansons, des articles de presse et des reportages d'Internet nous mettront aussi en contact avec la réalité française de nos jours. Et nous permettront d'observer la survivance des grand(e)s classiques comme Édith Piaf ou Jacques Brel et nous n'oublierons pas les textes superbes de Grand Corps Malade, le slameur qui a reçu le titre de Chevalier dans l'ordre des Arts et Lettres.

La présence de notre assistante de langue sera aussi déterminante pour atteindre ces objectifs.

Le travail de classe, celui que l'on doit réaliser à la maison et l'appropriation des contenus seront extrêmement importants pour la réussite de la matière.

# PROGRAMMATION DE CUALE.

Le Lycée « Virxe do Mar » qui avait participé depuis l'année 2001-2002 aux cours complémentaires pour l'apprentissage des Langues Étrangères (Pepale et Cuale) intègre maintenant le groupe de Centres offrant à leurs élèves de Troisième, Seconde et Bachillerato la possibilité de suivre des cours de Français en dehors de l'horaire scolaire. Étant donné le nombre important d'heures et des cours des professeurs, il n'y aura pas de cours de Cuale A2 cette année, mais cela ne posera pas problème. En effet, certains élèves du niveau A1 avaient passé (avec succès) l'examen d'A2 à la fin de la Troisième, et se retrouvent par conséquent cette année en B1. Le reste préparera dans les cours ordinaire de 4º l'examen du DELF A2. Ceux qui ont fait l'examen d'A2 prépareront cette année le diplôme B1. Pour ceux qui avaient réussi le B1 on préparera le B2.

Les objectifs, contenus, etc. sont recueillis dans le Décret 191/2007 du 20 septembre, (DOGA du 9 octobre), et sont les suivants :

# CUALE A1

**1. OBJECTIFS :**

**Compréhension orale**:

Comprendre :

L''information essentielle des situations dans lesquelles on utilise des phrases très simples sur des thèmes fréquents, ayant rapport à la vie quotidienne, articulées lentement et nettement, émises par des locuteurs en communication directe ou par des moyens techniques.

Un texte court, bien articulé, utilisant des expressions simples et habituelles, sur des sujets bien connus ou des besoins immédiats, et des instructions simples, prononcées lentement et nettement.

Être capable de suivre des indications très simples et brèves.

Utiliser des stratégies qui facilitent la compréhension, ayant recours à des clés linguistiques et non linguistiques.

**Expression et interaction orale**

Établir des contacts sociaux très brefs, d'une structure très simple, en employant et reconnaissant des formules habituelles de salutation et de congé, et en prenant la parole poliment.

Se présenter et échanger des renseignements simples sur soi-même et les autres, et exprimer goûts et préférences, sur des thèmes quotidiens.

Prendre part à des conversations simples sur des thèmes prévisibles, faire et répondre à des invitations, en y réagissant convenablement.

Exprimer des sentiments et des opinions de forme simple.

Interagir pour obtenir ou offrir des biens ou des services répondant à dès besoins immédiats, si l'on parle lentement et avec des structures simples et habituelles.

Demander la collaboration de l'interlocuteur pour faciliter la communication.

**Compréhension écrite :**

Comprendre :

Des textes ou des messages contenant ou demandant des renseignements personnels simples ou des informations simples en rapport avec des activités ou des situations de la vie quotidienne; comprendre des instructions brèves et simples, et des indications, surtout si elles sont appuyées par des images redondantes.

Le sens général, et l'information essentielle, de textes brefs, bien structurés, en rapport avec des thèmes proches à l'élève, ainsi qu'une correspondance personnelle très simple et courte.

Utiliser des stratégies qui facilitent la compréhension, ayant recours à des stratégies linguistiques et non linguistiques.

**Expression et interaction écrite**

Compléter des documents simples, demandant des renseignements personnels. Prendre des notes et écrire des messages très simples à partir d'une information prévisible. Produire des messages courts avec des informations, instructions et indications en rapport avec des activités quotidiennes et des besoins immédiats.

Échanger une correspondance personnelle brève et très simple sur des thèmes de la vie quotidienne.

Utiliser des éléments lus dans un texte écrit pour créer des textes personnels, en suivant un modèle.

C**ONTENUS**

Étant donné qu'une langue est l'expression d'une culture et que la méconnaissance des conventions sociales gêne la communication, on ne saurait pas dissocier l'apprentissage de l'une et de l'autre. L'élève donc devra avoir donc une compétence socioculturelle, concernant les aspects suivants :

Vie quotidienne : horaires et routines, les repas, le travail, les fêtes et les loisirs.

Conventions sociales : formules de salutation et congé, tutoiement et vouvoiement, félicitations, invitations, ponctualité, etc.

Conditions de vie : logement, travail, santé, transport, système éducatif, etc.

Les services publics : de communication, transport, commerces, etc.

Les rapports personnels : la famille, les supérieurs hiérarchiques, l'Administration.

Les fêtes et les traditions populaires, les religions principales.

Le langage corporel : la distance interpersonnelle, le contact visuel, les gestes.

Pour pouvoir assurer la communication il faudra apprendre à l'élève à développer des stratégies de compréhension et de production, telles que l'identification du type de texte, la déduction de la signification des mots, la compréhension des mots clés, la planification du discours et son adéquation au destinataire, au contexte et au canal de communication, la réutilisation des connaissances préalables, la formulation d'hypothèses, la coopération avec l'interlocuteur, etc.

**Contenus lexicaux et sémantiques :**

L'élève devra être capable de savoir (ou pouvoir parler de) :

A) S'identifier, en précisant son nom, adresse, numéro de téléphone, adresse électronique, âge et sexe, état civil, nationalité, profession des membres de sa famille.

B) Parler de la famille directe, de ses goûts et habitudes et du logement : type de logement, parties de la maison et meubles.

C) les activités de la vie quotidienne : à la maison et au travail.

D) Les loisirs (jeux, sports, presse, radio, télévision) et les activités culturelles (cinéma, théâtre, musées, expositions)

E) Les voyages : moyens de transport (horaires, billets, etc). Lieux d'intérêt général

F) Les relations humaines et sociales : familières, amicales, amoureuses. Proposer, accepter ou refuser poliment des invitations et des rendez-vous. Le tutoiement et le vouvoiement. La correspondance personnelle.

G) : La santé et le besoin de mener une vie saine. La douleur et les besoins corporels (avoir faim, soif, froid, ...). Les parties du corps et l'hygiène personnelle.

H). L'éducation : la salle de classe, meubles et objets, les activités qu'on y fait.

I). Les achats: Les commerces. L'expression du prix et les modes de paiement.

J). La nourriture: types d'aliments, repas, les plats et les boissons, les cafés et les restaurants.

K). Les biens et les services : Les PTT, les services d'urgence.

L). Des moyens techniques de communication : l'Internet, les téléphones portables, etc.

M). Le climat, le temps météorologique, les saisons, les animaux et les plantes de la région.

N). Les activités linguistiques (comprendre, répéter …) et le métalangage (lettre, son, phrase…) ; les éléments qui assurent la cohérence et la cohésion d'un texte (connecteurs)

**Contenus morphosyntaxiques**

(On vérifiera l'acquisition de ces contenus tout au long de l'année scolaire, pour aider les élèves à se les approprier, tout en sachant qu'ils ne feront pas l'objet de questions particulières et concrètes lors des examens d'A1).

**La phrase simple**: types de phrase, éléments constitutifs et place. La phrase déclarative, affirmative et négative. La phrase interrogative : Est-ce que, mot interrogatif, inversion du sujet. La phrase exclamative : adjectifs exclamatifs, exclamations. La phrase impérative, affirmative et négative. L'accord : sujet/ verbe, sujet / attribut, sujet / participe passé.

**La phrase composée** : l'expression de relations logiques : Les conjonctions et, ou, mais, parce que. La comparaison avec comme. La condition : si + présent de l'indicatif. Les relations temporelles : quand.

**Le syntagme nominal** : Le substantif : noms communs et propres. Le genre et le nombre. L'adjectif : formation du féminin et du pluriel, les degrés. Les pronoms personnels, relatifs simples et interrogatifs (simples). Les déterminants : articles définis, indéfinis et partitifs. Les démonstratifs. Les possessifs. Les numéraux (cardinaux, ordinaux), l'interrogatif : combien de? La place des éléments. L'accord en genre et en nombre. Les fonctions du syntagme nominal : sujet, attribut, COD, COI et complément circonstanciel.

**Le syntagme verbal** : Les verbes réguliers et irréguliers les plus fréquents.

Le temps : L'expression du présent : le présent de l'indicatif. L'expression du passé: le présent de l'indicatif et le passé composé. L'expression du futur: le futur proche. Le mode : l'indicatif. L'expression de l'obligation personnelle et impersonnelle (devoir / il faut + infinitif ; l'impératif), de la permission, la possibilité et la capacité (pouvoir /savoir + infinitif ; impératif), l'interdiction (ne pas pouvoir/devoir ; il ne faut pas + infinitif ; impératif négatif), l'intention (vouloir + infinitif ; conditionnel de politesse). La voix : active. La négation : différentes formes de négation et leur place.

**Le syntagme adverbial** : les adverbes et les locutions adverbiales les plus fréquentes.

**Le syntagme prépositionnel** : prépositions et locutions prépositionnelles.

**Contenus phonétiques :**

Les voyelles : ouvertes, fermées, orales, nasales, etc. Diphtongues et triphtongues.

Les consonnes : opposition b/v, etc. Consonnes finales prononcées / non prononcées.

La liaison, l'élision et l'enchaînement. Le rythme et l'intonation.

**Contenus orthographiques :**

L'alphabet, représentation graphique de phonèmes et de sons. Les signes de ponctuation.

Les accents, la cédille, le tréma et l'apostrophe.

**CRITÈRES D'ÉVALUATION**

Compréhension orale :

Comprendre :

Des formules élémentaires pour établir des contacts sociaux, saluer et prendre congé, remercier, s'excuser, etc. et y réagir convenablement.

L'information essentielle de conversations très simples ayant trait à des thèmes fréquents ou d'un besoin immédiat, à condition que l'on parle lentement et qu'on articule bien. On vérifiera l'utilisation des stratégies de compréhension de la part des élèves.

Des transactions élémentaires de biens ou de services, en de bonnes conditions acoustiques, et en les écoutant plusieurs fois.

Des instructions simples. Être capable de suivre des indications brèves, pouvant être répétées.

L'information essentielle de passages enregistrés, contenant des conversations, des narrations ou des descriptions faites avec des structures simples et un lexique élémentaire, sur des aspects de la vie quotidienne, articulées nettement et pouvant les écouter plus d'une fois.

Utiliser des stratégies de compréhension, comme la déduction de la signification d'un mot, les connaissances préalables d'autres langues, le ton employé, les gestes, etc.

Interaction orale :

Échanger de façon compréhensible des informations sur soi-même et les autres, en employant un répertoire élémentaire de mots et de phrases, et se faire comprendre, même si l'interlocuteur a besoin des répétitions et des éclaircissements.

Proposer, accepter ou refuser poliment des invitations, et y réagir convenablement, en employant des structures linguistiques simples, d'un répertoire appris.

Comprendre et donner des instructions et des indications très brèves et simples, et y réagir, quitte à employer des stratégies paralinguistiques. On appréciera la capacité de l'élève à poser des questions et donner des réponses assurant la communication.

Participer à des conversations simples demandant l'échange d'expériences personnelles et d'activités quotidiennes ou de besoins immédiats, en se servant de phrases mémorisées, brèves et isolées, et se faisant comprendre, malgré des pauses et l'utilisation de stratégies qui permettent de garantir la communication. (L'élève devra pouvoir parler de ses activités quotidiennes, loisirs, relations humaines et sociales habituelles et sur la climatologie).

Exprimer de façon compréhensible des sentiments et des sensations physiques fréquentes, en employant un répertoire basique d'expressions simples et fixes, et à l'aide d'éléments de la communication non verbale discrets et appropriés. On appréciera l'utilisation de gestes adéquats et les exagérations.

Suivre une exposition simple ayant trait à un thème quotidien, articulée lentement et nettement, demandant des explications ou des répétitions qui assurent la compréhension des idées principales.

Utiliser des stratégies de communication et de compréhension pour assurer la réussite de l'interaction.

<u>Compréhension écrite :</u>

Comprendre :

L'information essentielle de textes courts, d'une structure simple (formulaires, fiches, annonces, etc ), contenant des renseignements personnels élémentaires sur soi-même ou sur les autres.

Des messages courts et simples, contenant des instructions et des indications, se rapportant à des besoins immédiats, surtout s'ils ont un support visuel, tels que les indications d'un itinéraire, l'utilisation d'appareils, les horaires de transports ou de spectacles, les prix et quantités, etc..

L'information principale et prévisible de textes informatifs ou narratifs courts, très simples et bien structurés, avec de connecteurs de base, relatifs à des expériences personnelles, des guides de loisirs, dictionnaires, catalogues, etc..

L'information essentielle de la correspondance personnelle très simple et courte, sur papier ou sur un support digital (identification de l'intention communicative, des formules de salutation et congé, et réactions convenables à des félicitations, invitations, rendez-vous médicaux et autres).

Des textes écrits simples, par l'inférence de la signification des mots, les connaissances préalables d'autres langues ou du monde, les appuis visuels, en employant des stratégies

linguistiques et non linguistiques (magazines, journaux, affiches, brochures, internet, etc).

Expression et interaction écrite

Compléter des textes écrits, sur papier ou sur un support digital, qui demandent des informations de base sur l'identification personnelle (questionnaires, formulaires, imprimés).

Écrire : Des notes et des messages courts et simples ayant trait à des besoins immédiats (indiquant l'heure, le numéro, le prix), en employant des mots ou des expressions élémentaires, des phrases simples ou isolées ou reliées par des connecteurs très simples.

Des textes très simples avec des renseignements, instructions ou indications élémentaires et courtes, relatives à des activités quotidiennes ou d'un besoin immédiat (activités quotidiennes, listes d'achats, sentiments, acceptation ou refus d'une proposition), en employant une série de modèles préparés d'avance.

À partir d'un modèle, une correspondance personnelle très brève et simple (notes, lettres, cartes postales, félicitations, courriels) sur des thèmes de la vie quotidienne ou d'un besoin immédiat, en employant les formules élémentaires de salutation et congé, et adaptant la présentation au type de texte et utilisant des phrases simples, bien structurés et suivant un ordre logique, d'un répertoire appris.

Utiliser des éléments lus dans un texte écrit pour élaborer ses propres textes et les organiser suivant un modèle. On appréciera l'emploi efficace des ressources pédagogiques adéquates (dictionnaires, grammaires, nouvelles technologies).

**Manuel scolaire et ressources pédagogiques**: On utilisera le manuel scolaire suivant : Liria, P. et Sigé, J. Paul : *Les clés du nouveau Delf A1*. Ed. Maison des langues, Barcelone (avril 2009, réimpression), qui contient de nombreux exercices pratiques, et couvre toutes les compétences requises. Les points de grammaire seront expliqués en détail et d'autres exercices complémentaires, ainsi que chansons, films ou documentaires viendront à l'appui du travail de classe.

**TEMPORALISATION**:

La distribution possible par trimestres, serait la suivante:

Premier trimestre: Unités 1,2

Deuxième trimestre: Unité 3 et 4.

Troisième trimestre : Unité 5. Activités d'élargissement.

| INDEX | Page |
|---|---|
| **Introduction** | |
| 0.0. Considérations générales | 3 |
| Élèves et professeurs | 3 |
| Objectifs : | 3 |
| Remarques | 4 |
| 0.1. Méthodologie | 6 |
| 0.2. Temporalisation | 9 |
| 0.3. Procédés d'évaluation | 10 |
| 0.3.1. Évaluation ordinaire | 10 |
| 0.3.2. E. extraordinaire (élèves ayant perdu le droit à l'évaluation continue) | 10<br>10 |
| 0.4. Critères de qualification | 10 |
| 0.5. Programme de rattrapage | 11 |
| 0.5.1. De la matière Français pendant l'année scolaire | 11 |
| 0.5.2. De la matière Français des années précédentes | 11 |
| 0.6. Activités complémentaires et extrascolaires | 11 |
| 0.7. Attention à la diversité. Mesures d'adaptation des curricula | 12 |
| 0.8. Promotion de la lecture | 12 |
| 0.9. Promotion des Tice | 13 |
| 0.10. Le Français dans l'E.S.O. | 14 |
| 0.10.0. Considérations générales | 14 |
| 0.10.1. Objectifs | 14 |
| 0.10.2. Les compétences de base | 15 |
| 0.10.3. Contenus et critères d'évaluation : généralités pour l'étape | 16 |
| 0.11. Le Français dans le Bachillerato | 16 |
| 0.11.1. Considérations générales | 17 |
| 0.11.2. Objectifs | 18 |
| 0.11.3. Contenus et critères d'évaluation | 22 |
| **Programmation** | 22 |
| **Français, langue vivante 1** | 22 |
| **4º ESO PDC** | 21 |
| 4.1. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base | 22 |
| 4.2. Objectifs pour la classe | 23 |
| 4.3. Contenus et temporalisation | 24 |
| 4.4. Critères d'évaluation | 24 |
| 3.4.1. Contenus minimaux | 25 |
| 3.4.2. Critères de qualification | 25 |
| 3.5. Méthodologie | 26 |
| 3.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 26 |
| 3.7. Programme de rattrapage | 26 |
| 3.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 26 |
| 3.9. Promotion de la lecture | 26 |
| 3.10. Promotion des Tice | 27 |
| **1º de Bachillerato** | 27 |
| 5.1. Remarques | 27 |

| | |
|---|---|
| 5.2. Objectifs | 28 |
| 5.3. Contenus proposés par le Séminaire et temporalisation | 29 |
| 5.4. Critères d'évaluation | 30 |
| 5.4.1. Contenus minimaux | 30 |
| 5.4.2. Critères de qualification | 31 |
| 5.5. Méthodologie | 31 |
| 5.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 31 |
| 5.7. Programme de rattrapage | 31 |
| 5.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 31 |
| 5.9. Promotion de la lecture | 32 |
| 5.10. Promotion des Tice | 32 |
| **2º de Bachillerato** | 32 |
| 6.2. Objectifs | 32 |
| 6.3. Contenus et temporalisation | 34 |
| 6.4. Critères d'évaluation | 35 |
| 6.4.1. Contenus minimaux | 35 |
| 6.4.2. Critères de qualification | 35 |
| 6.5. Méthodologie | 35 |
| 6.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 36 |
| 6.7. Programme de rattrapage | 36 |
| 6.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 36 |
| 6.9. Promotion de la lecture | 36 |
| 6.10. Promotion des Tice | 36 |
| **Matière : Français LV2** | 37 |
| Considérations générales | 37 |
| **1º E.S.O.** | 37 |
| 1.1. Objectifs | 37 |
| 1.2. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base | 38 |
| 1.3. Contenus et temporalisation | 39 |
| 1.4. Critères d'évaluation | 40 |
| 1.4.1. Contenus minimaux | 41 |
| 1.4.2. Critères de qualification | 41 |
| 1.5. Méthodologie | 41 |
| 1.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 41 |
| 1.7. Programme de rattrapage | 41 |
| 1.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 41 |
| 1.9. Promotion de la lecture | 41 |
| 1.10. Promotion des Tice | 41 |
| **2º DE E.S.O**. | 41 |
| 2.1. Objectifs | 42 |
| 2.2. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base | 44 |
| 2.3.. Contenus et temporalisation | 45 |
| 2.4. Critères d'évaluation | 46 |
| Contenus minimaux | 46 |
| Critères de qualification | 46 |
| 2.5. Méthodologie | 46 |
| 2.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 45 |
| 2.7. Programme de rattrapage | 46 |
| 2.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 47 |
| 2.9. Promotion de la lecture | 47 |
| 2.10. Promotion des Tice | 47 |
| **3º de E.S.O.** | 47 |

| | |
|---|---|
| 3.1. Objectifs | 48 |
| 3.2. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base | 50 |
| 3.3. Contenus et temporalisation | 50 |
| 3.4. Critères d'évaluation | 51 |
| Contenus minimaux | 51 |
| Critères de qualification | 51 |
| 3.5. Méthodologie | 51 |
| 3.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 51 |
| 3.7. Programme de rattrapage | 52 |
| 3.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 52 |
| 3.9. Promotion de la lecture | 52 |
| 3.10. Promotion des Tice | 53 |
| **4º de E.S.O.** | 53 |
| 4.1. Objectifs | 56 |
| 4.2. Contribution de la matière à l'acquisition des compétences de base | 56 |
| 4.3. Contenus et temporalisation | 57 |
| 4.4. Critères d'évaluation | 57 |
| Contenus minimaux | 57 |
| Critères de qualification | 57 |
| 4.5. Méthodologie | 57 |
| 4.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 57 |
| 4.7. Programme de rattrapage | 57 |
| 4.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 58 |
| 4.9. Promotion de la lecture | 58 |
| 4.10. Promotion des Tice | 58 |
| **1º de Bacharelato** | 58 |
| 5.1. Justification | 59 |
| 5.2. Objectifs | 60 |
| 5.3. Contenus et temporalisation | 61 |
| 5.4. Critères d'évaluation | 61 |
| Contenus minimaux | 61 |
| Critères de qualification | 61 |
| 5.5. Méthodologie | 61 |
| 5.6. Manuel scolaire et ressources pédagogiques | 61 |
| 5.7. Programme de rattrapage | 62 |
| 5.8. Activités complémentaires et extrascolaires | 62 |
| 5.9. Promotion de la lecture | 64 |
| 5.10. Promotion des Tice | 64 |
| **2º de Bacharelato** | 65 |
| **Cuale A1** | 68 |
| | 70 |
| Objectifs | 70 |
| Contenus | |
| Critères d'évaluation | |
| Manuel scolaire et ressources pédagogiques | |
| Temporalisation | |